

**Wir lieben Eislaufen!**

**Eisstadion Mellendorf**

ARS ARENA

32008701\_002623

# SCHWARMSTEDTER ECHO

EXTRA für ein schönes Wochenende

(05 11) 9 73 66 35

37. Jahrgang / Sonnabend, 6. Januar 2024



**Betriebsferien vom 25. Dez. 2023 bis 14. Jan. 2024 – geschlossen –**

**BORGAS** Erlebnispflege

Berlinger Str. 11 • Mellendorf  
www.borgas-oase.de

30708501\_002623

**LEGA** WEIL WIR ES KÖNNEN!!!  
Grün ist Leben

**WIR SIND FÜR EUCH UNTERWEGS**

LEGA Gartenservice GmbH  
Wennebosteler Kirchweg 30  
30900 Wedemark  
Tel. 05130-5851414  
www.lega-garten.de

33951301\_002623

## Kreisjägermeister ruft Notzeit aus

**HEIDEKREIS.** Aufgrund der derzeitigen Hochwasserlage ruft der Kreisjägermeister des Heidekreises, Wolfgang von Wieding, die so genannte „Notzeit“ aus. Damit ist das Ausüben der Jagd in den betroffenen Bereichen in dieser Zeit unzulässig. Mit dem Ausrufen der „Notzeit“ geht die Bitte an die Hegeringleiterinnen und Hegeringleiter, die Revierinhaber und Revierinhaberinnen einher, in den Bezirken kurzfristig über die Maßnahme zu informieren. Die Notzeit ist auf die Dauer der Hochwassersituation begrenzt und wird kurzfristig auch wieder aufgehoben. An die Bevölkerung wird appelliert, die Hochwassergebiete sowie die zur Verfügung stehenden Rückzugsgebiete des Wildes zur Sicherheit der freilebenden Tiere und der eigenen Sicherheit zu meiden – insbesondere mit Hunden. Eine „Notzeit“ wird ausgerufen, wenn das Wild während der Vegetationsruhe insbesondere aufgrund besonderer Wetterlagen (hohe Schneelage, Vereisungen und längere Starkfrostperioden, größere Waldbrände oder Überschwemmungen) über einen längeren Zeitraum keine natürliche Nahrung finden kann. Das Wild wird in dieser Zeit vor dem Abschuss geschützt und mit einer geringen, notwendigen Menge artgerechtem Futter unterstützt.

**Kleinanzeigenannahme**  
☎ (0511) 973 66 35 oder 72 80 80  
E-Mail:  
service@wedemark-echo.de  
service@langenhagener-echo.de

# Pegelstände an Leine und Aller stabilisieren sich

Samtgemeindebürgermeister Björn Gehrs dankt Einsatzkräften und Helfern

**SCHWARMSTEDT (awi).** „Mein besonderer Dank gilt den Einsatzkräften der Feuerwehr, Johanniter, Rotes Kreuz, DLRG und THW, der Polizei, sowie den Mitarbeitern des Klärwerkes und des Bauhofes, Landwirten die uns unterstützt haben und allen, die geholfen und mit angepackt haben. Hierdurch konnte Schlimmeres verhindert werden, und es hat sich hier im Positiven gezeigt, wie wir in der Samtgemeinde Schwarmstedt in Ausnahmesituationen zusammenhalten“, würdigt Samtgemeindebürgermeister Björn Gehrs das Engagement.

Kein Verständnis hat er für diejenigen, die sich und andere in Gefahr bringen, indem sie Straßensperrungen missachten und dann von der Feuerwehr samt Auto aus dem Wasser gerettet werden müssen. „Das ist zusätzlicher und unnötiger Aufwand für unsere Ehrenamtlichen. Die Samtgemeinde wird solche Einsätze entsprechend der Kostenersatzung in Rechnung stellen und dies wird nicht billig“, kündigt Gehrs an. Je nach Aufwand gehe der Betrag hierfür in die Tausende und werde von keiner Versicherung übernommen.

Ein wichtiges Thema bleiben die gesperrten Straßen. Gehrs hofft, dass bei weiter positiver Entwicklung insbesondere die überörtlichen Straßen, wie B 214, L 190 und Kreisstraßen möglichst bald freigegeben werden können. Dies sei auch deshalb wichtig, weil zum Teil Umwege von 60 Kilometern entstehen. Die Entscheidung hierüber liege aber beim Land beziehungsweise Landkreis und nicht bei der Samtgemeinde, betont er. Am Dienstag gaben die aktuellen Pegelstände von 4,34 Meter der Aller bei Markendorf und 5,90 Meter der Leine bei Schwarmstedt Grund zur Hoff-



Auch der KGS-Parkplatz am Beu ist „abgesoffen“.

Foto: Samtgemeinde

nung. Dennoch blieb die Warnung von großem Hochwasser aktiv. Seit den Weihnachtsfeiertagen sind die Mitglieder der Einsatzabteilungen der Freiwilligen Feuerwehren der Samtgemeinde Schwarmstedt im Einsatz. Bereits am Heiligen Abend, zur Mittagszeit, wurde im Wochenendgebiet Markendorf die Bevölkerung mit gezielten Lautsprecherdurchsagen aufgefordert, Fahrzeuge und Gegenstände aus gefährdeten Bereichen in Sicherheit zu bringen. Am ersten Weihnachtstag, kurz nach 13 Uhr, begannen die ersten Feuerwehren Sandsäcke zu füllen, die im Wochenendgebiet Markendorf verteilt wurden. Im Verlauf des Abends wurden die Feuerwehren dann alarmiert, um zum einen wiederum Sandsäcke zu füllen, und zum anderen diese im

Bereich Grindau zur Deichsicherung zu verbauen. Parallel dazu wurde im Feuerwehrhaus Schwarmstedt eine Einsatzleitung vor Ort eingerichtet, die den Einsatz koordiniert und die Hochwasserlage beobachtet. Auch am zweiten Weihnachtsfeiertag waren die Feuerwehren im Bereich Essel im Einsatz um Deichbefestigungen mit Sandsäcken zu sichern. Hier wurde ebenfalls die Bevölkerung mittels Lautsprecherdurchsagen sensibilisiert. Weitere Sandsäcke wurden in den Abendstunden gefüllt. Der Dank der Feuerwehren gilt der Bevölkerung, die hilfreich beim Befüllen der Sandsäcke an beiden Tagen unterstützte. Aus Kröpelin, der mecklenburgischen Partnerstadt der Samtgemeinde Schwarmstedt, kam mit 20.000 Sandsäcken, die auch am

Sonntagabend eintrafen, ebenfalls Unterstützung. Aufrufe und Informationen an die Bevölkerung erfolgen durch die BIWAPP-App. Die Feuerwehren bitten darum, diese Aufrufe zu beachten. Auch Straßensperrungen sollen, zur Vermeidung von unnötigen Einsätzen, beachtet werden, denn die vorrangige Aufgabe der Freiwilligen Feuerwehren ist es, die kritische Infrastruktur zu schützen, betont Feuerwehrsprecher Marc Kalliebe. Die Einsatzleitstelle im Feuerwehrhaus Schwarmstedt wurde mit Absinken der Pegelstände Mitte der Woche aufgelöst, die Gerätschaften blieben jedoch einsatzbereit vor Ort, berichtete Kalliebe, und auch die engmaschige Beobachtung der kritischen Stellen an den Deichen werden unverändert fortgesetzt.

**bauSpezial E.MARKS**

**HEIZÖL?**

Dann **E.MARKS** – wir bringen **Wärme** ins Haus!

Johannisgraben 2  
30900 Wedemark-Bissendorf  
☎ (05130) 9 78 30

7716401\_002623

**Wedemarker LAND MARKT**

Qualität und Frische direkt vom Land

**Jeden Donnerstag von 14:00 bis 18:00 Uhr auf dem Amtshof in Bissendorf**

wedemaerker-landmarkt.de

32250401\_002623

## Jetzt Pfand auf Milcherzeugnisse

**HEIDEKREIS.** Mit Beginn des neuen Jahres wird die Pfandregelung auf weitere Produkte ausgedehnt. Betroffen sind hier vor allem Getränke aus dem Kühlregal. Für die Verbraucherin beziehungsweise den Verbraucher bedeutet dies, dass ab Januar 2024 auch Milchprodukte, wie beispielsweise Kakaodrink, Trinkjoghurt, Kefir oder Ayrar in Einweg-Plastikflaschen mit 25 Cent Pfand belegt und damit in das bestehende Rücknahme- und Pfandsystem integriert werden. Die Regelung gilt für Produkte mit einem Füllvolumen von 0,1 bis drei Liter. Eine gesetzliche Übergangsfrist für den Abverkauf von Restbeständen ist nicht vorgesehen.

## Feuerwehr tagt

**HOPE.** Am Freitag, 12. Januar, findet um 19.30 Uhr die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Hope im Dorfgemeinschaftshaus statt. Alle Mitglieder und interessierten Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen, an der Versammlung teilzunehmen.

**Fernsehkummer Wussow's Nummer**

☎ (051 30) 2155

Inh. Rainer Hausmann

**Kein Bild, kein Ton ... wir machen das schon!**

Mellendorf · Wedemarkstraße 38

22823901\_002623

Wir ♥ Lebensmittel.

**EDEKA Lüders**

Auch 2024...

...sind und bleiben wir **DISCOUNTBILLIG!**

GUT & GÜNSTIG

Unsere GUT & GÜNSTIG Bestseller noch günstiger

ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL ISERNHAGEN

33950701\_002623

Monteur/in gesucht

www. **Giesmann-ROHRREINIGUNG.de**

Hochdruckspülen Kanalsanierung  
Mechanische Reinigung Kanalkamera

☎ 05130/925353

33511001\_002623

**Die Malermeister Jan und Marco Kauroff freuen sich auf Ihren Anruf!**

- ♦ Maler- und Tapezierarbeiten
- ♦ Senioren-Renovierservice
- ♦ Bodenbelagsarbeiten

Kauroff Malereibetrieb GmbH  
Niedersachsenstr. 32 B  
30853 Langenhagen  
☎ 0511-77 12 22 · www.kauroff.de

seit 25 Jahren

2772801\_002623

**Dem Einbrecher keine Chance**

- kostenlose Beratung vor Ort
- Um- und Nachrüstung von Fenstern und Türen nach DIN 18104
- Montage durch geschulte Fachkräfte
- Lieferung und Montage von geprüften Sicherheitsfenstern

Vom LKA Niedersachsen gelisteter Betrieb!

**Zuhause sicher**  
Eine Initiative Ihrer Polizei

**KNOKE**  
Bau- und Möbeltischlerei

Bissendorf · Burgwedeler Str. 14  
(05130) 87 38  
e-mail: tischlerei-knoke@t-online.de

29817501\_002623

NOTDIENSTE

NOTRUF

**Polizei:** Tel. 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst:** Tel. 112  
**Polizeikommissariat Schwarmstedt:** Tel. (05071) 80 03 50  
**Ärzte-Notdienst:** bundesweite Rufnummer 116 117  
**Ärztliche Bereitschaftsdienst-praxis Krankenhaus Walsrode:** Mo., Di., Do. 18 bis 23 Uhr, Mi., Fr. 15 bis 23 Uhr, Sa., So., Feiertage 9 bis 23 Uhr, Tel. (05161) 48 11 80  
**Zahnärztlicher Notdienst:** 6./7.1.: Dres. Bastin, Walsrode, Tel. (05161) 16 26

APOTHEKEN

**Bereitschaftsdienst:**  
► **Sa., 6.1.:** Heide-Apotheke, Schwarmstedt, Moorstraße 5, Tel. (05071) 98 190; Neue Apotheke, Visselhövede, Goethestraße 9, Tel. (04262) 94410  
► **So., 7.1.:** Löns-Apotheke, Walsrode, Großer Graben 3, Tel. (05161) 9 87 80  
► **Mo., 8.1.:** Michaelis-Apotheke, Walsrode, Cordinger Str. 5, Tel. (05161) 94 14 14  
► **Di., 9.1.:** Linden-Apotheke, Bad Fallingbostel, Hauptstr. 52, Tel. (05163) 20 66  
► **Mi., 10.1.:** Stadt-Apotheke, Walsrode, Moorstraße 50 - 52, Tel. (05161) 7 11 55  
► **Do., 11.1.:** Birken-Apotheke, Walsrode, Bahnhofstraße 5 A, Tel. (05161) 45 42  
► **Fr., 12.1.:** Alte Rats-Apotheke, Walsrode, Lange Straße 16, Tel. (05161) 55 63

RAT UND HILFE

**Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult:** Tel. (0511) 81 15-33 00  
**Gemeindeverwaltung Schwarmstedt:** Tel. (05071) 80 90  
**Wasserverband Nordhannover:** Tel. (05139) 80 78-0  
**Wasserversorgungsverband:** Lk: Tel. (05137) 8 79 90  
**Fallingbostel:** Tel. (05161) 6 00 10  
**Avacon Störungsmeldung:** Strom Tel. (0800) 0 28 22 66  
**Gas** Tel. (0800) 4 28 22 66  
**Weißer Ring:** Hilfe für Kriminalitätsopter Tel. (05101) 5 82 42  
**Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen:** Region Hannover Tel. (0511) 9 89 20 42  
**Suchtberatung:** Die neue Basis e.V. Beratung u. Motivation f. Suchtkranke, Tel. (05135) 1 60 55  
**Guttempler-Gemeinschaft Schwarmstedt:** Tel. (0175) 6 47 58 47 oder Tel. (05071) 91 36 20  
**Psychosozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt:** Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70

GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. St. Laurentiuskirchengemeinde Schwarmstedt,** So., 7.1., 10.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl (P. Richter)  
► **Kath. Pfarramt Hl. Geist Schwarmstedt,** So., 7.1., 9.15 Uhr: Heilige Messe  
► **Kirchengemeinde Gilten,** So., 7.1., 17 Uhr: Weihnachtskonzert mit Andacht im Gemeindehaus in Ahlden (Pn. Seelenbinder, A. v. Tege-len)

**Familienanzeigen**  
unterrichten Verwandte, Freunde und Bekannte schnell und zuverlässig.

Hallenturnier der Fußballer

**SCHWARMSTEDT.** Am heutigen Sonnabend, 6. Januar, ab 13 Uhr, richtet der 1. FSC Schwarmstedt sein traditionelles Neujahrsturnier aus.  
Viele Mannschaften, unter anderem aus Schwarmstedt, Metel und Thören spielen im spannenden 5+1 Hallenformat um den Wanderpokal der ERGO-Versicherung und weitere attraktive Preise. Pokalverteidiger des letzten Turniers Anfang 2023 sind die Fußballer des Tennis Clubs Leinetal. Gegen 14.30/15 Uhr ist als besonderes Highlight ein Einlagenspiel der Gehfussballer der Eintracht Leinetal gegen eine Auswahl des FSC Schwarmstedt geplant. Zuschauer sind bei freiem Eintritt in der großen Sporthalle Schwarmstedt gern gesehen und können bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen mit den Mannschaften bei spannenden und fairen Spielen mitfeiern.

Stammtisch der Grünen bei Tepe

**SCHWARMSTEDT.** Der nächste Stammtisch von Bündnis 90/Die Grünen findet am Freitag, 12. Januar, um 19 Uhr bei Tepe's Gasthof, Kirchstraße 12, in Schwarmstedt statt.  
Die Fraktionsmitglieder von Bündnis 90 / Grüne im Gemeinde- und Samtgemeinderat Schwarmstedt freuen sich auf einen netten und konstruktiven Austausch zu kommunalpolitischen, landespolitischen und bundespolitischen Themen. Willkommen ist jeder, eine Parteizugehörigkeit ist nicht gefordert.

Treffen der Schützen

**LINDWEDEL.** Am 20. Januar findet um 18 Uhr die Jahreshauptversammlung des Schützenvereins Lindwedel statt.  
Der Vorstand lädt alle Mitglieder hierzu in das Schützenhaus Lindwedel herzlich ein und freut sich über eine rege Beteiligung.

Beratung für Unternehmen

**HEIDEKREIS.** Die Wirtschaftsförderung des Heidekreises bietet gemeinsam mit der Investitions- und Förderbank des Landes Niedersachsen (NBank) einen weiteren Beratungstag zu öffentlichen Fördermitteln am 15. Januar an.  
Unternehmerinnen und Unternehmer sowie Gründerinnen und Gründer haben die Möglichkeit, ihr Vorhaben in einem persönlichen Einzelgespräch einer Beraterin der NBank vorzustellen und Fragen rund um Förderprogramme, Finanzierungswege und die erforderlichen Antragsunterlagen zu klären. Informiert wird über aktuelle Programme wie zum Beispiel aus den Bereichen Investition, Innovation, Digitalisierung, Qualifikation, Energie und Umwelt sowie Gründung.  
Der nächste Sprechtag findet statt am Montag, 15. Januar, zwischen 9 und 14.30 Uhr im Kreishaus in Soltau, Harburger Straße 2. Für das kostenfreie Angebot ist eine vorherige Terminabsprache erforderlich.  
Für weitere Informationen und eine Anmeldung bis zum 9. Januar 2024 steht Lena Heß von der Wirtschaftsförderung des Heidekreises Interessierten gerne telefonisch unter der Nummer (05191) 970-613 oder per E-Mail unter l.hess@heidekreis.de zur Verfügung.



Online inserieren

Unser Geschenk für Sie

Wenn Sie Ihre private Anzeige oder Familienanzeige über unser Online ServiceCenter aufgeben, sparen Sie ab sofort 10%.

www.extra-verlag.de



Wichtige Informationen zur Hochwasserlage an Leine und Aller

**Heidekreis.** Am 28. Dezember 2023 um 1 Uhr wurde im Landkreis Heidekreis aufgrund des andauernden Hochwassers der Eintritt eines außergewöhnlichen Ereignisses von Landrat Jens Grote festgestellt. Hintergrund ist die weiterhin angespannte Hochwasserlage in den Samtgemeinden Ahlden, Rethem und Schwarmstedt. Die Lage in den betroffenen Gebieten ist laut den örtlichen Einsatzleitungen derzeit beherrschbar.  
Aufgrund der im Harz gefallenen Niederschläge befinden sich die Oker- und Innerstetalsperre seit der Nacht vom 25. auf den 26. Dezember in der planmäßigen Hochwasserentlastung und werden dort auch mindestens am heutigen Tag (27. Dezember) noch verbleiben. Eine Verschlimmerung der Hochwassersituation in den Flüssen Innerste und Oker ist dadurch nicht zu erwarten. Im Oberlauf der beiden Flüsse ist weiterhin mit sinkenden Wasserständen zu rechnen. In den Unterläufen der Aller, Leine und Oker werden die Wasserstände hingegen weiterhin steigen, so dass sich die Hochwassergefährdung verschärft. Es besteht somit die Möglichkeit, dass ein Katastrophenfall eintritt.  
Der Katastrophenschutzstab des Landkreises Heidekreis ist zusammengetreten, tagt kontinuierlich und tauscht sich mit den örtlichen Stäben der Samtgemeinden aus, um bestmöglich zu unterstützen.  
Um weitere vorbeugende Maßnahmen und die Anforderung von überörtlichen Einsatzmitteln und –kräften weiterhin bestmöglich planen und koordinieren zu können, wurde nun das außergewöhnliche Ereignis durch Landrat Jens Grote festgestellt.

Literarische Revue mit Heinrich Thies

Heimspiel mit Familiengeschichte aus dem Aller-Leine-Tal

**HADEMSTORF.** Heimspiel in Hademstorf: Der Schriftsteller und Journalist Heinrich Thies stellt am Freitag, 19. Januar, um 19 Uhr in der Eberhard-Schwarz-Halle in Hademstorf auf Einladung der örtlichen Laienspielgruppe sein neues Buch „Hanna und ihr Weg durch die Weiden“ vor – begleitet von den renommierten Musikern Peter Hokema (Geige und Mandoline) und Mariska Nijhof (Akkordeon und Gesang).

Hademstorf ist nicht nur Lesungs- und Heimatort des Autors, sondern auch der Hauptschauplatz der bewegenden Familiengeschichte, die bereits im Jahre 2000 unter dem Titel „Geh aus, mein Herz, und suche Freud“ erschienen ist und mit rund 70.000 verkauften Exemplaren zum Bestseller wurde. Nach dem Erfolg von „Alma und der Gesang der Wolken“ entschloss sich der Aufbau-Verlag jetzt, die Romanbiografie neu als Taschenbuch herauszubringen – vom Autor überarbeitet und mit einem neuen Titel. Wie „Alma und der Gesang der Wolken“ speist sich auch „Hanna und ihr Weg durch die Weiden“ aus der Familiengeschichte des Autors. Heinrich Thies hat mit seinem Erstlingswerk die Lebensgeschichte seiner Mutter nachgezeichnet. Das Buch erzählt, wie die Bauerstochter Hanna durch den Selbstmord ihrer Mutter aus der Bahn geworfen wird, ihren Hof aufgibt und in den Dienst fremder Leute tritt. Nach Anstellungen in Eickeloh und Hodenhagen kommt sie schließlich nach Ahlden, wo sie im „Hotel zur Post“ ihre Selbstachtung und Würde zurückfindet.



Autor Heinrich Thies an der Aller.

Foto: Privat

Doch nach dem familiären Schicksalsschlag folgt die politische Katastrophe: der Zweite Weltkrieg. Nachdem sie die Geborgenheit ihres Elternhauses verloren hat, ist Hanna schutzlos den Wirren der Zeit ausgeliefert. Die Auflösung der vertrauten Welt hat aber auch zur Folge, dass sich ihr Horizont weitet und das Leben ungeahnte Wendungen nimmt. Ein Leben zwischen Heide und Allermarsch, fernab der großen Politik und doch ein Spiegel deutscher Geschichte.  
Autor Thies wird in Hademstorf nicht nur lesen, sondern vor allem frei erzählen. Peter Hokema und Mariska Nijhof setzen mit

Grundschüler pflanzen Baum



Die Mitarbeiter von Galabau, die Kinder der Klasse 3b mit ihrer Klassenlehrerin Katrin Religa und der stellvertretenden Schulleiterin Heike Stock stehen nach vollbrachter Pflanzaktion stolz vor dem neuen Baum auf dem Schulhof. Foto: R. Hildebrandt

**SCHWARMSTEDT.** Der Baum Nr. 19300 steht jetzt auf dem Schulhof der Grundschule Schwarmstedt und auch, wenn die heutigen Schülerinnen und Schüler sicher nicht mehr in den Genuss des Schattens der 15 Jahre alten Hainbuche kommen werden, freuen sie sich dennoch über die Neuanpflanzung. Schließlich handelt es sich dabei nicht um irgendeinen Baum, den irgendwer dort hingesetzt hat weil er meinte, dort sei ein geeigneter Platz. Vielmehr hat die Klasse 3b großen Anteil daran, fast könnte man schon sagen, es ist „ihr Baum“. Zumindest haben die SchülerInnen von Katrin Religa mehr als nur den entscheidenden Anstoß dazu gegeben. Als sie im Unterricht das Thema „Klima“ behandelten, entstand die Idee, selbst zu kleinen Klimahelden zu werden. Sie studierten das Lied bühnenreif ein und traten damit auf dem Bauernmarkt auf, wodurch sie Spendengelder in Höhe von 304 Euro sammeln konnten. Damit waren sie ihrem Wunsch, einen Beitrag zum Auf-

halten des Klimawandels zu leisten ein Stückchen näher gekommen. Sie wollten einen Baum pflanzen und zwar dort, wo sie ihn jeden Tag sehen: Auf dem Schulhof. Da Marcus Wolter von der Baumschule galabau die Grundschule schon häufiger unterstützt hatte, wandte sich Katrin Religa auch in diesem Fall an den Betrieb und suchte dort mit ihrer Klasse unter fachkundiger Beratung einen passenden Baum aus, der allerdings das Spendenaufkommen der Grundschulklasse um gut 100 Prozent überragte. Aber hier kam Marcus Wolter den Kindern sehr entgegen. Er legte nicht nur den fehlenden Betrag dazu, sondern stellte auch noch ein Team zur Verfügung, das den Baum in der letzten Woche vor den Weihnachtsferien an Ort und Stelle einpflanzte und sie mit Pflege- und Gießtipp für das kommende Frühjahr versorgte. Die Kinder bedankten sich mit einem gezeichneten Baum, dessen Blätter durch ihre Fingerabdrücke dargestellt wurden.

IMPRESSUM  
EXTRA Verlagsgesellschaft mbH

**ECHO**  
LANGENHAGENER  
**ECHO**  
WEDEMARK  
**ECHO**  
SCHWARMSTEDTER

**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau

**Redaktion:**  
Redaktionsleitung: Björn Franz  
Redaktion Langenhagen,  
Wedemark und Schwarmstedt:  
Oliver Krebs (ok)

**E-Mail:**  
redaktion@langenhagener-echo.de  
redaktion@wedemark-echo.de

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**zz. gültige Preisleiste Nr. 49 vom 1.1.2024**  
**verteilte Auflage: 49.700 Exemplare**  
**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
**jeweils Mittwoch 16 Uhr**

**Verlagsanschrift:**  
30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL  
E-Mail: [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
Telefon: (0511) 973 66 35

**ADA**  
Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter  
**BVDA**  
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

**Druck:**  
Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckerzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis  
» bitte keine kostenlosen Zeitungen «  
an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

31384901\_002623

# Vorstand der Grünen will Wasserentnahme begrenzen

Offener Brief an den Regionspräsidenten Steffen Krach (SPD)

**WEDEMARK (kra).** Mit einem offenen Brief an Regionspräsident Steffen Krach (SPD) will der Vorstand der Grünen Wedemark verhindern, dass die Wasserentnahme durch Enercity im Fuhrberger Feld wie beantragt für weitere 30 Jahre festgeschrieben wird. Nach Ansicht der Grünen ist der gegenwärtige Prozess der Grundwasserentnahme unter heutigen und künftig erwartbaren klimatischen Bedingungen nicht nachhaltig.

Auch die aktuelle Hochwasserlage kann nicht darüber hinwegtäuschen, dass im Grundwasser wie auch in den Gewässern die Pegel generell sinken. In dem vom niedersächsischen Umweltministerium vorgestellten Klimafolgenbericht werde ausdrücklich davor gewarnt, dass dies Konsequenzen für die Trinkwasserversorgung haben könnte, heißt es in dem Schreiben. Niederschlagsarme Jahre und lange, heiße Sommer hätten zusammen mit der Grundwasserförderung zu einer Grundwasserzehrung geführt. Der Dürre-Monitor des Helmholtz-Zentrums für Umweltforschung habe im Mai 2023 für das Fuhrberger Feld „extreme“ bis „außergewöhnliche Dürre“ ausgewiesen.

„Niemand vermag heute sicher vorherzusagen, wie es um das Grundwasser im Fuhrberger Feld in zehn oder gar 20 Jahren bestellt sein wird“, so der Grünen-Vorstand. Vor diesem Hinter-



Das Wasserwerk Fuhrberg und das anliegende Wasserschutzgebiet Fuhrberger Feld versorgen insgesamt 700.00 Menschen mit Trinkwasser. Foto: Philipp Bader

grund sei eine weitere Bewilligung für 30 Jahre nicht zu verantworten. „Damit würde sich die Region Hannover wesentlicher Handlungsmöglichkeiten berauben.“

Die Grünen fordern den Regionspräsidenten auf, seinen Einfluss geltend zu machen, damit die weitere Grundwasserentnahme nur für höchstens zehn Jahre genehmigt werde. Darüber hi-

naus sollte es ein kontinuierliches Grundwasser-Monitoring geben, damit auf klimatische Veränderungen zeitnah reagiert werden könne. Die von Enercity angekündigte „Wasserstiftung“ begrüßen die Grünen: „Dies ist ein guter erster Schritt.“ Sie fordern allerdings auch eine finanzielle Unterstützung der Kommunen beim Ausbau von Kläranlagen mit einer vierten Klärstufe. Diese

sei Voraussetzung dafür, dass gereinigtes Wasser wieder in die Nähe des Fuhrberger Feldes zurückgeführt werden kann. „Wir laden alle anderen Parteien, Verbände und interessierte Einzelpersonen dazu ein, diesen Offenen Brief ebenfalls zu unterzeichnen und damit ein Zeichen zu setzen für eine nachhaltige Wasserwirtschaft“, so Vorstandsmitglied Norbert Bakenhus.

## Heimspiel gegen die Trappers

**MELLENDORF (bs).** Der Heimspielstart der Hannover Scorpions in das Jahr 2024 hat es in sich. Mit den Erzrivalen, den Tilburg Trappers, empfangen die Scorpions einen der spielstarken Verfolger der Hannover Scorpions. Das niederländische Spitzenteam gehört schon seit Jahren zu den starken Teams der Eishockey-Oberliga Nord und hat sich mit den Scorpions stets packende Duelle geliefert. Die aktuellen Ergebnisse der Trappers lassen erneut eine hochinteressante Auseinandersetzung erwarten. „Wir freuen uns auf die Begegnung gegen Tilburg“, so Coach Kevin Gaudet, „ist es doch eine Begegnung, die sicherlich Playoff Charakter haben wird.“

„Sicherlich“, so Gaudet, „werden wir auch bei dieser Begegnung noch auf einige bewerte Spieler verzichten müssen, wobei sowohl Andy Reiss als auch

Marcus Götz auf dem Wege der Besserung sind. Allan McPherson wird uns dann auch ab dem 12. Januar wieder zur Verfügung stehen.“



Die Hannover Scorpions starten mit einem Heimspiel gegen die Tilburg Trappers in das neue Jahr. Foto: Jörn Buschmann

## Ab dem 1. Januar 2024 gehen wir in die vierte Generation Geschäftsübergabe

Hiermit sage ich meinen verehrten Kunden, Geschäftspartnern, Mitarbeiter/innen sowie Freunden herzlichen Dank für die 41-jährige Zusammenarbeit und Geschäftstreue, auch im Namen meiner Frau, mit der Bitte, diese auch unserem Sohn Timo entgegenzubringen. Es erfüllt uns mit Stolz, dass er unseren Betrieb in die vierte Generation führt.

Liebe Kunden, Mitarbeiter, Freunde und Geschäftspartner, mein Vater geht nach 41 Jahren Selbstständigkeit in den wohlverdienten Ruhestand, schenkt mir sein Vertrauen und übergibt mir sein mit Leib und Seele geführtes Geschäft. Ich freue mich auf die Herausforderung und bitte Sie, auch mir Ihr Vertrauen zu schenken.

**Ulrich und Hiltraut Bartling**  
Landmaschinenmechanikermeister

**Ulrich Bartling**  
Landmaschinen • Motorsägen  
Gartengeräte

29690 Glitten • OT Norddrebber • Hauptstr. 32 • Tel. 05071/2914 • Fax 05071/4681 • www.landtechnik-bartling.de

**Timo Bartling**  
Land- und Gartentechnik e.K.

Allen ein frohes, neues und gesundes Jahr 2024!

DSGNGBERFXVRB  
HTSCHNWEDRVV  
/SHUALTBSTANLOT  
LLSGTEZMNUENJA  
AQWOEINTSTXTW  
XAFROHESKRPUTT  
JZTRDMUTIGESKO  
SCHARFESVXMWO  
RZWEITSICHTIGES  
DRVOVRJAHRFRD  
WÜNSCHT

**BORN VON LUEDER**  
augenoptik seit 1997

Großburgwedel | Dr. Albert-David-Straße 5  
Tel. (05139) 89 22 11 | born-von-lueder.de

**Wir suchen zu sofort einen Allround-Handwerker (m/w/d)**

Wir zählen seit über 25 Jahren zu den führenden Sanierungsfachbetrieben für Feuchtigkeitsschäden in Niedersachsen.

**Wir bieten:**

- Eine saisonunabhängige Beschäftigung ohne Kurzarbeit
- Attraktive Bezahlung
- Fortbildung zum Experten für Abdichtung
- Hochwertiges Arbeitsgerät, Smartphone und Arbeitskleidung

**Wir suchen:**

- Einen allround-Handwerker, auch ungelernt
- Engagement und Teamfähigkeit
- Freundliches Auftreten
- Sorgfalt und Zuverlässigkeit

**innotech GmbH**  
30938 Burgwedel, Ehlbeek 17  
Tel.: 0 51 39 - 27 82 60  
E-Mail: vertrieb@innotech-team.de

**innotech**  
Sanierungsfachbetrieb für feuchte Bauwerke

*Komm in unser starkes Team!*

**Fleischerei Klemm party Service**

**Unser Mittagstisch**  
von Di. 09.01. bis Fr. 12.01.2024  
in der Zeit von 10.30 Uhr bis 14.00 Uhr  
Samstag von 07.30 - 12.00 Uhr  
Fleisch-, Wurst- und Grillwaren

**Di.:** Mexiko-Topf ..... **Port. 4,80 €**  
**Mi.:** Gulasch halb & halb mit Butternudeln und Gemüsebeilage ..... **Port. 8,90 €**  
**Do.:** Bulette mit Salzkartoffeln und Gemüsebeilage ..... **Port. 8,80 €**  
**Fr.:** Pan. Seelachsfilet mit Kräuter-Dill-Soße und Salzkartoffeln ..... **Port. 8,90 €**

Kurze Straße 6 · 30900 Wedemark-Bissendorf  
www.fleischerei-klemm.de · Telefon (05130) 73 92

**TEAM STUBENREIN**

WIR ENTRÜMPELN RICHTIG!

STUBENREIN MACHT ´S BESENREIN

► Ihr Dienstleister für Haus-, Wohnungs- und Büroauflösungen

- kostenfreie Beratung und individuelle Angebotserstellung
- faire Wertanrechnungen
- schnell & diskret
- bestes Preis- und Leistungsverhältnis

Kontaktieren Sie uns – wir lassen Sie nicht allein!

www.team-stubenrein.de  
N. Zittier · Tel. 0157 37 27 69 46  
E-Mail: info@team-stubenrein.de

WIR PACKEN ES AN!

**Willi Rinne Steuerberater Stefan Kahnt Steuerberater**

Im Wöhren 4  
30900 Wedemark  
OT Bissendorf  
Telefon 05130/95 90 0  
Telefax 05130/95 90 90

**Fenstersysteme MURR**

Telefon: (0 51 30) 6 01 01  
www.murr-gmbh.de

**MURR Fenstersysteme GmbH**  
Scherenbosteler Straße 16  
30900 Wedemark/Bissendorf

- Fenster
- Haustüren
- Sonnenschutz
- Terrassendächer

**JETZT NEU BEI KAHLE**

**SENIOR CAR(D)**

Kostenloses Mitglied werden und viele Preisvorteile sichern. Für alle PKW ab 7 Jahren der Marken VW und Audi.

**KAHLE WEDEMARK**

Robert-Koch-Straße 2  
30900 Wedemark  
www.kahle.de

## Mit Beginn 2024 Ende der digitalen Impfdokumentation für Covid-19

**HEIDEKREIS.** Ab 2024 wird es keine digitalen Covid-19-Zertifikate mehr geben. Die Möglichkeit zur Erstellung solcher Bescheinigungen läuft zum Jahresende aus, teilt das Bundesministerium für Gesundheit mit. Zum 31. Dezember 2023 wird daher der Betrieb der App „CovPass-Check“ eingestellt und die CovPass-App wird in einen Walletmodus versetzt, in welchem die Zertifikate erhalten bleiben. Weitere Hinweise dazu sind zu finden in der Datenschutzerklärung der CovPass-App.

Während der Corona-Pandemie waren sie essenziell: die digitalen Nachweise über erfolgte Covid-19-Impfungen beziehungsweise über die Genesung nach einer Covid-19-Erkrankung. Auch eine negative Testung auf das Coronavirus konnte so belegt werden. Zum Jahresende wird die Möglichkeit zur Zertifikat-Ausstellung nun generell eingestellt. In Deutschland war die entsprechende Regelung Ende Juni ausgelaufen. Bis 31. Dezember galt allerdings eine Übergangsregelung. Die entsprechende Übergangsregelung sah vor, dass die digitalen Impfzertifikate innerhalb der Europäischen Union bis zu dem Stichtag gültig bleiben, um einen Austausch und die Prüfung der Zertifikate unter den Ländern weiterhin zu ermöglichen. Durch den Fortfall der europäischen Rechtsgrundlagen ist eine rechtliche und technische Anerkennung nicht mehr gewährleistet.



### Rosario Grosso

– immer für Sie am Ball!

Ihr Mediaberater für Schwarmstedt und Umgebung –  
Unser Verlagsrepräsentant für das Schwarmstedter Echo

**Mobil: 0157/73 73 89 65**  
**E-Mail: [grosso@wedemark-echo.de](mailto:grosso@wedemark-echo.de)**

Anzeigen- und Redaktionsschluss jeweils Mittwoch um 16.00 Uhr

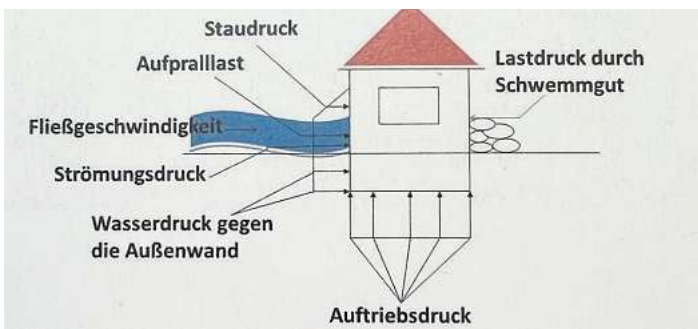
34143101\_002623

# Warum steigen Grundwasserstände jetzt auch im Heidekreis?

Durch die hohen Wasserstände in den Flüssen nimmt der Druck auf die Gebäude zu

**HEIDEKREIS.** Durch die anhaltenden Regenfälle kommt es in den umliegenden Überschwemmungsgebieten, sowie im gesamten Heidekreis zu ansteigenden Grundwasserständen. Selbst in Gebäuden, die nicht in den Hochwassergebieten liegen, läuft Wasser in den Keller. Warum ist das so? Der Boden setzt sich aus ungesättigten Bodenschichten und darunterliegenden grundwassergesättigten Bodenschichten zusammen. Der Übergang dieser Schichten ist der Grundwasserspiegel. Die Regenereignisse in der letzten Woche haben dazu geführt, dass die Bodenschichten nach und nach

mit Niederschlagswasser aufgefüllt wurden. Dadurch steigen die gesättigten Bodenschichten an. Wenn ein Keller in der gesättigten Bodenschicht liegt, kann sich bei nicht ausreichender Abdichtung der Kellerwände Grundwasser in den Innenraum drücken. Es kommt durch physikalische Zusammenhänge zum Druckausgleich des Grundwassers. Durch die hohen Wasserstände kommt es in den Flüssen zum Anstieg des Grundwassers. Das ist auch der Grund, warum auf einigen Äckern Wasser auf der Erdoberfläche steht. Die darunter liegenden Bodenschichten sind mit Wasser gesättigt und



Kräfte infolge von Hochwasser, die auf Gebäude einwirken. Foto: Heidekreis

können keinen weiteren Niederschlag mehr aufnehmen. Erst wenn es zu Trockenphasen und dem damit verbundenen Ablauf

fen in noch tiefere Bodenschichten kommt, können die oberen Bodenschichten das Sickerwasser in das Grundwasser abgeben.

## NAJU startet mit Aktion ins Jahr

Arbeitsmethode im praktischen Naturschutz: Entkusseln einer Heidefläche bei Grindau

**SCHWARMSTEDT.** Zum Jahresabschluss fertigten die Kinder der Naturschutzjugend (NAJU) bei Apfelpunsch und Keksen Meisenknödelhalter aus stabilem Draht mitsamt einer reichhaltigen Befüllung an. Für die Knödel wurde eine vielfältige Körnermischung mit einem Schuss Öl in geschmolzenes Pflanzenfett eingerührt, dann draußen kühl gestellt und schließlich zu Kugeln geformt.

Am Ende konnte jedes Kind sein eigenes „Meisen-Rundum-Versorgungspaket“ mit nach Hause nehmen. Am Sonnabend, 13. Januar, hat sich die NAJU zum Jahresauftakt eine ganz besondere Aktion vorgenommen: Mit dem



Jahresabschlussaktion des NAJU Schwarmstedt. Foto: NAJU Schwarmstedt

sogenannten „Entkusseln“ einer kleinen, wertvollen Heidefläche in der Nähe lernen die Kinder eine Arbeitsmethode im praktischen Naturschutz kennen. Für diesen Außeneinsatz treffen sich alle Beteiligten um 10 Uhr auf dem Rathausparkplatz und fahren mit PKW's nach Grindau (unterstützende „Elterntaxis“ sind willkommen).

Jedes Kind benötigt außer wetterfester Kleidung einen Auto-Kindersitz und eine Einverständniserklärung zur Mitfahrt. Gern können Arbeitshandschuhe und eine Garten- oder Astschere mitgebracht werden. Infos unter Telefon (0174) 7 98 86 37.

# Was tun bei brüchigen Nägeln?

Oft liegt die Antwort in der Nährstoffversorgung!



Gerade jetzt in der kalten Jahreszeit sind brüchige Nägel ein Thema, das viele Betroffene beschäftigt.

Der Wechsel zwischen kalten Außen- und warmen Innentemperaturen macht den Nägeln zu schaffen. Sie trocknen aus, werden spröde und brechen ab. Hinzu kommt, dass die Kälte auch ihr Wachstum verlangsamt, wodurch die Nägel noch länger für die Regeneration brauchen. Wie kann man dennoch gegensteuern?

**Alltagstipps gegen brüchige Nägel**  
So simpel es klingt: Handschuhe zu tragen, kann helfen, die

Nägel zu schützen – und zwar sowohl vor der eisigen Kälte im Freien als auch beim Putzen im Haushalt. Schließlich können neben den oben genannten Temperaturunterschieden auch austrocknende Substanzen wie Putzmittel bzw. sogar Desinfektionsmittel den Nägeln zusetzen. Ein weiterer Tipp ist, Nagellacke zu nutzen, die sich ohne Lösungsmittelhaltige Nagellackentferner wieder abbekommen lassen. Denn solche Nagellackentferner entziehen den Nägeln wertvolle Feuchtigkeit und diese werden spröde. Keine Empfehlung kann hingegen für sogenannte Nagelöle ausgesprochen werden: Im Gegensatz zur weitverbrei-

teten Meinung können diese nicht in den Nagel eindringen und ihn somit auch nicht regenerieren.

**Problemzone: Nährstoff-Haushalt**  
Wer sich mit dem Thema auseinandersetzt, stößt auch immer wieder auf die Behauptung, dass ein Mangel an Vitaminen und anderen Mikronährstoffen für die brüchigen Nägel verantwortlich sein kann bzw. das Problem noch verstärkt. Tatsächlich ist es so, dass bei einem Ungleichgewicht im Nährstoffhaushalt zufriedenstellende Ergebnisse ausbleiben – ganz egal wie intensiv man die Nägel von außen pflegt. Auch Experten sind sich einig:

Die Zufuhr der richtigen Nährstoffe ist eine der erfolgversprechendsten Optionen bei brüchigen Nägeln. Diese gelangen über die Blutbahn direkt zu den Nagelwurzeln, wo Zellteilung und Regeneration stattfinden. Sie unterstützen somit genau dort, wo es am effektivsten ist. Doch welche Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente sollte man nun konkret einnehmen?

**Qual der Wahl**  
Die Wahl des optimalen Produktes für eine sinnvolle und vor allem wirksame Nahrungsergänzung ist für Betroffene nicht immer einfach. Schließlich ist die Auswahl riesig und nur die Wenigsten können sagen, ob die enthaltenen Inhaltsstoffe tatsächlich den gewünschten Effekt herbeiführen. Umso vertrauenserweckender ist es da, wenn Pharmazeuten eine klare Empfehlung für ein bestimmtes Präparat aussprechen. So empfehlen 2 von 3 der österreichischen Apotheker Dr. Böhm® Haut Haare Nägel.\* Es enthält eine ausgewogene Zusammensetzung essenzieller Nährstoffe für ein gesundes Nagelwachstum; darunter etwa

- **Silizium** (aus Goldhirse und Kieselerde) als wichtiger Bestandteil fester Nägel. Das Spurenelement trägt auch zur Elastizität bei, was gerade bei spröden Nägeln wichtig ist.

- **Natürlicher Schwefel** (oft als „MSM“ abgekürzt) befindet sich von Natur aus im Körper und ist ein Strukturelement der Nägel. Steht nicht ausreichend davon zur Verfügung, werden sie brüchig.

- **Biotin** zur Erhöhung des Keratin-Anteils im Körper, der ebenfalls die Nägel festigt.



„Ich habe schon viel ausprobiert, da meine Fingernägel immer absplittern und sich regelrecht abgeblättert haben. Endlich wachsen sie normal und sind richtig kräftig geworden.“

Johanna S. (42)\*\*

Seit Kurzem sind die Dr. Böhm® Haut Haare Nägel Filmtabletten nun auch in Deutschlands Apotheken erhältlich und begeistern schon über hunderttausend Anwender dank spür- und sichtbarer Ergebnisse.

**Geduld zahlt sich aus**  
Da die Nägel mehrere Monate Zeit benötigen, um sich vollständig zu erneuern, sollten die Mikronährstoffe zumindest über 8–12 Wochen hinweg eingenommen werden, um die bestmöglichen Ergebnisse zu erzielen.

\*Apothekenabsatz Mittel für Haare und Nägel lt IQVIA Österreich OTC Offtake MAT 10/2023. \*\* Name und Alter geändert

## Jetzt sparen! 2+1 GRATIS



**3-MONATS-KUR**  
3 Packungen (à 60 Stk.) zum Preis von 2 Packungen.

Gültig solange der Vorrat reicht.  
**Dr. Böhm® Haut Haare Nägel Schönheitskur**  
Für Ihren Apotheker. 180 Stk. **PZN 18851135**

# Arnold Kirchner: „Wünsche mir einfach nur Frieden“

Der Heimatdichter aus Elze feierte am 23. Dezember seinen 100. Geburtstag

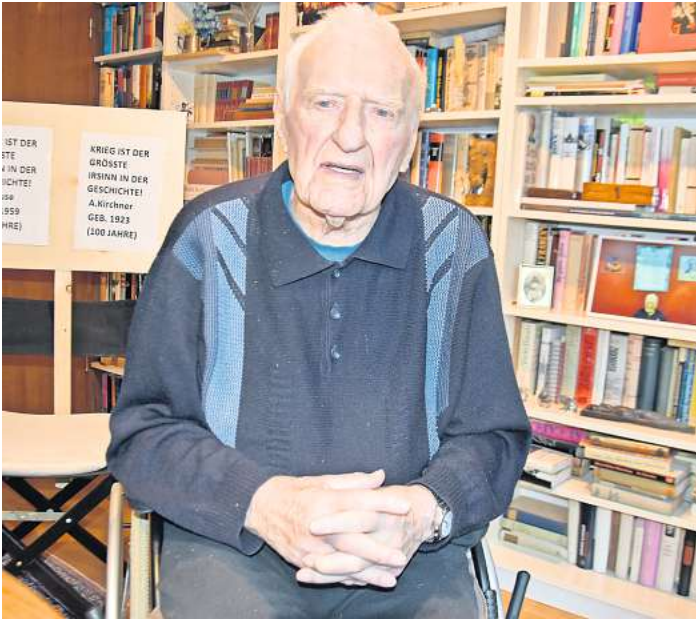
**WEDEMARK (awi).** Niemals hätte Arnold Kirchner gedacht, dass er einmal 100 Jahre werden würde. Doch als am 23. Dezember die Gratulanten in Elze eintrudeln, hatte er es tatsächlich geschafft.

Das Alter hat seine Spuren hinterlassen, die Haare sind weiß, der Rollstuhl ist sein ständiger Begleiter, und das Augenlicht hat er durch eine Makula-Degeneration verloren – ein schwerer Schlag für einen Dichter. Doch der Geist ist wach. Seine Vita erzählt er ohne Stocken, alle Erinnerungen sind noch da – und das Dichten klappt auch noch. Nur das Aufschreiben nicht mehr.

„Ich werde wohl jetzt doch mit einem Diktiergerät arbeiten müssen“, sagt der 100-Jährige, der auch im hohen Alter noch seine Gedichtzeilen in den Computer geschrieben hat. Gab es doch kaum einen Anlass in der Wedemark oder darüber hinaus, dem er kein Gedicht gewidmet hat. Die eigenen Alltagserlebnisse, kommunalpolitische, aber auch überregionale Ereignisse – alles fasste Arnold Kirchner mit seinem unnachahmlichen Humor in Verse. Doch auch bei seiner Feier werden sich die Gespräche bestimmt bald um ein anderes Thema drehen: den Zweiten Weltkrieg, den Arnold Kirchner als Soldat erlebt hat, bei dem er schwer verwundet wurde und dessen Erlebnisse ihn nie wieder losgelassen haben. Die Einstellung des Mannes, der damals als junger Patriot enthusiastisch an die Front zog, hat sich grundlegend gewandelt.

Auf die Frage, was er sich denn zu seinem 100. Geburtstag am meisten wünscht, lautet seine Antwort aus tiefstem Herzen: „Frieden. Krieg ist der größte Irrsinn der Geschichte.“ Ein Schild mit dieser Aufschrift hielt er erst kürzlich bei einer Demonstration gemeinsam mit der Kriegsenkelgruppe hoch. Arnold Kirchner wurde am 23. Dezember 1923 in Gröningen bei Halberstadt geboren. Sein Vater war Pfarrer und starb, als sein Sohn fünf Jahre alt war. Kirchner wuchs bei seinen Großeltern in Magdeburg auf, kam mit zehn Jahren in eine nationalpolitische Erziehungsanstalt in Potsdam. Nach dem Abitur 1941 ging er als Offiziersanwärter zur Wehrmacht, wurde Panzergrenadier im thüringischen Regiment. 1943 erlitt er einen Oberschenkeldurchschuss mit Lähmung des rechten Beines. An den Spätfolgen hat er sein Leben lang gelitten.

Auch wenn er sich nur mit Krücken fortbewegen konnte, wurde er in den letzten Kriegswochen



**Arnold Kirchner feierte seinen 100. Geburtstag. Mit dem Demoschild "Krieg ist der größte Irrsinn der Geschichte" beteiligte er sich vor wenigen Wochen an einer Kundgebung der Kriegsenkelgruppe Wedemark.**  
Foto: Anke Wiese

chen als Fachmann für Panzerabwehrbekämpfung noch einmal eingezogen und erlebte das Kriegsende in West-Sachsen. „Auf einem 30 Kilometer breiten Niemandslandstreifen sammelten sich die deutschen Verbände. Am 9. Mai 1945 kamen wir an der westlichen Mulde bei den Amerikanern an. Vier Wochen lang habe ich wegen meiner guten Englischkenntnisse als Adjutant des deutschen Kommandeurs mit den Amerikanern verhandelt.“ Anschließend habe er sich mit seinem Motorrad nach Magdeburg durchgeschlagen und nach seinen Verwandten gesucht. „Meine Mutter war weg, meine Großeltern ausgebombt und bei Verwandten auf dem Land.“ Er erinnerte sich an seine Wirtin in Halle, wo er nach seiner Verwundung untergekommen war, weil im Lazarett kein Platz war. Und hier traf er überraschend auf seine Mutter.

„Meine Mutter und ich hatten das Glück, über etwas Geld zu verfügen. Am nächsten Tag fuhr ich nach Halle und entdeckte dort die Annonce eines Mannes, der einen Teilhaber suchte, um eine Schule für Englischunterricht für junge Damen zu eröffnen. Das war nämlich sehr gefragt, um mit den Amerikanern in Kontakt zu kommen.“ Das ging gut, bis die Russen Halle besetzten. Da sattelte Kirchner flugs um und investierte in ein Elektrogeschäft.

Was er dann erlebte, klingt heute wie aus einer schlechten Komödie: „Ich wollte über meinem Laden im Erdgeschoss ein Neonschild anbringen, um auf uns aufmerksam zu machen. Um

mir das Schild zu besorgen, war ich einen Tag unterwegs. Als ich damit zurückkam, hatte die SED, die in der Etage über uns eingezogen war, ihr Schild an genau den Platz gehängt, wo mein Schild hängen sollte. Ich habe denen deutlich gesagt, was ich davon halte und deren Schild noch in der nächsten Nacht von einem Maler überpinseln lassen. Dummerweise hatte der nur noch braune Farbe zur Hand.“ Die Aktion brachte Arnold Kirchner ein Jahr Zuchthaus ein. Er hatte gegen das Gesetz zum Schutze der Demokratie verstoßen.

Wieder in Freiheit, setzte er sich sofort zu Fuß in den Westen ab und meldete sich bei seinem Freund Mainhardt Graf von Noyen in Berlin, für den er als Journalist für den Sender Rias im Einsatz war, und mit dem er später sogar einige politische Bücher veröffentlichte – bis er sich zu einem Studium als Bauingenieur für Heiz- und Klimatechnik entschloss. Nach dem Abschluss arbeitete er für drei verschiedene Firmen in Berlin, Hamburg und Köln und wurde 1969 Verkaufsleiter einer bundesweit tätigen Firma für den Bezirk Norddeutschland mit Sitz in Langenhagen. Dort wohnte Kirchner auch, bis er 1978 das Haus in Elze fand, in dem er heute noch lebt, mit seiner 15 Jahre jüngeren zweiten Frau Barbara, die er ebenfalls in Langenhagen kennenlernte. Schon 1946 hatte Kirchner in Halle geheiratet und war Vater eines Sohnes geworden. Die Beziehung hielt nicht lange, den Kontakt zu seinem Sohn hielt Kirchner jedoch bis zu dessen Tod 2004. Dessen Sohn,

sein Enkel, lebt heute in Langenhagen und hat engen Kontakt zu seinem Großvater.

Arnold Kirchner und Barbara heirateten 2007. Bereits Ende der Sechzigerjahre hatten sie sich kennengelernt, dann aber aus den Augen verloren. In den Neunzigerjahren trafen sie sich wieder, seit 1998 sind sie fest liiert. Ihr verdankt der 100-Jährige, dass er auch im hohen Alter in seinem Haus leben kann. Sie kümmert sich um Haus, Garten und seine Pflege, schreibt seine Gedanken auf, wenn ihm mal wieder ein Gedicht in den Sinn kommt, fährt ihn zu Treffen der Kriegsenkelgruppe, zu Zeitzeugengesprächen oder spontan zum Jugendkonvent in Elze im September.

„Ich wollte den Jugendlichen sagen, es kommt nicht auf die Hautfarbe an, sondern wie man zu anderen Menschen steht. Ich habe in meiner Jugend über Leute geurteilt, von denen ich keine Ahnung hatte. Und jetzt zeichnet sich ab, dass sich Geschichte wiederholt. Das ist erschreckend. Krieg ist der größte Irrsinn der Geschichte“, sagt Kirchner ernst. „Wir brauchen mehr Verständnis füreinander. Wer etwas falsch gemacht hat, sollte die Möglichkeit bekommen, sich zu äußern. Ich habe eine gewisse Verantwortung denen gegenüber, die das, was wir erlebt haben, nicht zu erleben brauchen.“

**Die 2024er E-Bike Modelle sind teilweise schon da.**

**Alle 23er Vorführbikes müssen raus.**

**Alle unter 100 km. Laufleistung**

**Alle mit Neurad-Garantie**

**Teilweise bis 1000,- Euro unter Neupreis.**

**Jetzt anschauen, probieren, kaufen oder reservieren**



**2-RAD Stille**  
Service aus Leidenschaft

**Elze**  
Wasserwerkstraße 9  
Tel. (05130) 34 17  
[www.wedemark-fahrrad.de](http://www.wedemark-fahrrad.de)



**Moss Delikatessen**

**Frisches Kikok-Hähnchen**



**Kikok**

keine Antibiotika  
gentechnikfreies Futter  
extensive Fütterung

Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 23 45

**Mittagstisch:**

**Mo** Rotbarschfilet „Finkenwerder Art“

**Di** Entenkeule mit Orangensauce

**Mi** Apfelstrudel mit Vanillesauce

**Do** Wirsingroulade mit Wildhack

**Fr** Braten von der Bronzepute

**Sa** Schweinegulasch „Szegediner Art“

(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter [www.moss-delikatessen.de](http://www.moss-delikatessen.de))

**Fischers Fritz empfiehlt:**

**Hausgemachte Bratheringsfilets**

In mildem Sud mariniert 100 g € 1,69

(ab Donnerstag, den 11.01.2024)



**ECHO**

[www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)



**Halten fest zusammen: Arnold Kirchner und Ehefrau Barbara.**  
Archivbild: Anke Wiese

**Hammer**

**NEUJAHRSVORTEIL**

**20% RABATT\***

**Auf alle Waren bei Beauftragung unserer Handwerkerleistung**

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie **20 % Rabatt\*** auf alle Waren bei Beauftragung unserer Handwerkerleistung. Gültig bis 20.01.2024



2 000000 624426

Artikel-Nr.: 94190507

\*Gültig vom 06.01.–20.01.2024, nur für einmaligen Neukauf, nicht für bereits bestehende Aufträge. Dieser Rabatt-Coupon ist nicht online einsetzbar und nicht kombinierbar mit anderen Aktionen oder Rabatten. Dieser Rabatt-Coupon darf nur einmal und einmalig pro Person und Auftrag eingesetzt werden. Dieser Rabatt-Coupon wird bei einer Retoure nicht erstattet. Keine Barauszahlung möglich. Rabatt gilt nicht für Dienstleistungen und Lieferservice. Produkte der Marke Tretford sind von der Aktion ausgenommen.

**29221 Celle** ☎  
Vor den Fuhren 2 a  
(keine Bettwaren, Betten und Matratzen im Sortiment)

**30827 Garbsen-Berenbostel** ☎  
Siemensstraße 21  
(keine Badmöbel im Sortiment)

**30916 Isernhagen** ☎  
Opelstraße 11  
(keine Bettwaren und Matratzen im Sortiment)

☎ Niederlassung der Hammer Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH & Co. KG Nord, Oehrstraße 1, 32457 Porta Westfalica

34755302\_002623

VS\_01\_2024



**JUWELIER COHRS**  
**Gold-Ankauf Bargeld sofort**  
**Tagesaktuelle Höchstpreise**

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder |  
Ohrringe | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

**Karin's**  
schmucklädchen

... weil wir  
Sie auch 2024  
freundliche & kompetent  
beraten!

Am Langen Felde 5    Von - Alten - Str. 6  
30900 Mellendorf    30938 Burgwedel  
Tel. 05130 - 4520    Tel. 05139-696237  
karins-schmucklaedchen.de



Reparaturen • Umarbeitungen  
Anfertigung • Uhrenreparaturen  
Batteriewechsel

**Messerschmidt** im CCL  
GOLDSCHMIEDEMEISTER  
UHRMACHERMEISTER  
Juwelier

Tel. 0511 / 77 73 13  
www.gold-graeber.de

Michael Papke tritt  
bei den Grünen aus,  
bleibt aber im Rat

**WEDEMARK (kra).** Aus beruflichen Gründen hatte Michael Papke den Fraktionsvorsitz der Grünen im Gemeinderat bereits im Oktober abgegeben, nun ist er auch aus der Partei ausgetreten. Dafür aber liegen die Gründe woanders. Es ist die Politik der Grünen auf Bundes- und Europalebene, die dem Kommunalpolitiker sauer aufstößt. „Was dort passiert, weicht komplett von den grünen Grundsätzen ab“, sagt er.

Das betreffe insbesondere die Energiepolitik. Ein Energiepreisdeckel sei kontraproduktiv, da er keinen Anreiz zum Sparen biete. „Ganz extrem aber ärgert mich der Industrienergiepreis von 6 Cent. Ich zahle 38 Cent, wir Bürger finanzieren so die Subventionen der Großindustrie.“

Auch mit der Flüchtlingspolitik ist Papke nicht einverstanden. „Wir wollten Integration, und jetzt bauen die Grünen Lager an den Grenzen.“ Doch Bundespolitik ist nicht Kommunalpolitik. Auf der Gemeindeebene gebe es mit seinen Parteifreunden keine Differenzen.

„Ich fühle mich in Fraktion und Gruppe weiter glücklich und zufrieden“, sagt er. „Wir werden auch in Zukunft erfolgreich zusammenarbeiten.“ So wird er nun als Parteilooser in der Gruppe Grün & Drei mitarbeiten und Vorsitzender des Finanzausschusses bleiben.

**Kleinanzeigenannahme**  
☎ (0511) 973 66 35 oder 72 80 80  
E-Mail:  
service@wedemark-echo.de  
service@langenhagener-echo.de

# Bunte Beete – Bunte Teller

Aktion des Vereins Miteinander.Wedemark zum Projekt des Monats gekürt

**MELLENDORF (r/bs).** Die zentral in Mellendorf gelegene Gartenfläche des integrativen Gartenprojekts „Bunte Beete“ ist ein wahrer Hingucker und erfreut die Passanten im Ort. Das Projekt wurde bereits vor sechs Jahren vom Verein Miteinander.Wedemark e.V. in Kooperation mit der Gemeinde Wedemark initiiert.

Seitdem wird auf der Gartenfläche an der Straßenkreuzung Am Sande/Am Langen Felde gemeinsam mit geflüchteten Neu-Wedemärkern unter der fachkundigen Leitung von Ute Kraetzschmer gegärtnert. Im Frühjahr 2023 wurde aus diesem Projekt heraus und in Kooperation mit der katholischen Pfarr-

gemeinde St. Marien das Kochprojekt „Bunte Beete - Bunte Teller“ entwickelt.

Unterstützt von der Kulturförderung der Gemeinde Wedemark fanden mehrere Kochabende statt, bei denen die Ernte aus dem „Bunte Beete-Garten“ zusammen mit geflüchteten Frauen zu leckeren Speisen verarbeitet und in großer Runde genossen wurde. Ziel ist es, geflüchteten Frauen im Ort, die oft noch keine eigene Wohnung haben, die Möglichkeit zu geben, bekannte Speisen selbst zuzubereiten und sich mit anderen Frauen auszutauschen. Die gemeinsamen Kochabende bieten den Frauen einen Anlass, eine kurze

Auszeit von oft beengten Wohnverhältnissen und der Familie zu nehmen und Kontakte zu knüpfen.

Die Integrationsinitiative des Landes „Niedersachsen packt an“ hat dieses Projekt aktuell zum Projekt des Monats Dezember gekürt und stellt es auf YouTube vor. Heike Siedenbergh und Ute Kraetzschmer als Initiatorinnen und die Teilnehmerinnen möchten das Projekt in 2024 gern fortsetzen. Aktuell besteht auch wieder Anlass zur Hoffnung, dass das Projekt „Bunte Beete - Bunte Teller“ nicht nur auf die „Bunten Teller“ reduziert wird und die geplante Vernetzung von Anbau, Kochen und Speisen

auch in Zukunft verwirklicht werden kann.

Denn kurz vor Weihnachten wurde die zentrale Gartenanlage von „Bunte Beete“ kurz vor Weihnachten durch Abbrucharbeiten am Gebäude durch die Gemeinde zerstört, ohne dass der Verein informiert worden war. Die Pressestelle der Gemeinde hat sich inzwischen für interne Kommunikationsfehler entschuldigt und sichert die Wiederherstellung des Gartens nach Abschluss der Bauarbeiten zu. So werden auch künftig „Bunte Beete“ mitten in Mellendorf Klein und Groß erfreuen können.

## Wo in Elze ist dieses Motiv?

Verein Dorfbild veranstaltet auch 2024 weiterhin sein Quiz zu Gebäudedetails im Dorf

**ELZE.** Damit alle in Zukunft mit noch offeneren Augen durchs Dorf laufen, veröffentlicht der Verein Dorfbild Elze jeden Monat ein Suchbild mit einem Detail eines Hauses oder einer Hofanlage. Dieses Merkmal ist von der Straße aus zu erkennen, so dass das jeweilige Grundstück nicht betreten werden muss. Das Suchbild hängt auch im Schaukasten des Vereins Dorfbild Elze, Wasserwerkstraße 21/21a. Die richtige Lösung kann bis zum Monatsende per E-Mail an ehtheilmann@dorfbild-elze.de geschickt werden oder in den

Briefkasten von Wasserwerkstraße 21a oder 23 eingeworfen werden. Der Gewinner oder die Gewinnerin wird unter allen Einsendenden durch Los bestimmt und bekommt einen kleinen Preis (Naturalien aus Elze oder der Wedemark). Die Auflösung für Dezember: Der schöne Giebel schmuck ist am Haus in der Alten Trift 14 (Kira und Tim Schilling) über der Eingangstür zu sehen.

Gesucht und gefunden haben das Motiv fünf Elzer. Das Los fiel auf Rosi und Uwe Hemme-Zillmer. Als Preis gab es Nüsse von Sievers Hof.



Wer kann diesen Bildausschnitt in Elze zuordnen? Foto: Privat



**SILBERMOND - AUF AUF**  
10. August 2024 | Gilde Parkbühne

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Original Egerland Musikanten**  
20. Januar 2024: Theater am Aegi

**Pulsar Trio**  
20. Januar 2024: Jazz Club

**Die Schneekönigin**  
21. Januar 2024: Theater am Aegi

**Jan Wagner - Steine & Erden**  
23. Januar 2024: Literaturhaus

**Johannes Flöck**  
23. Januar 2024: Apollokino

**The Music of Harry Potter**  
24. Januar 2024: Theater am Aegi

**Das Fest**  
25. Januar 2024: Schauspielhaus

**Samiam**  
26. Januar 2024: Cafe Glocksee

**Vor Ort für Sie da:**  
**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2

Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: tickets.haz.de // tickets.neuepresse.de



Unsere Fashion Week ist hier.  
**Unsere Jobs  
gleich nebenan.**

**Jobs für  
NIEDERSACHSEN**



Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

# Abstimmen und eine tolle Reise gewinnen!

Voting der Weihnachts-Werkstatt läuft noch bis zum 10. Januar

Jetzt aber schnell! Nur noch bis zum kommenden Mittwoch, 10. Januar, läuft die Abstimmung zur Weihnachts-Werkstatt, des großen Mitmach- und Gewinnspiels der Hannoverschen Allgemeinen



Zeitung und der Neuen Presse. Und bis dahin gibt es für alle Teilnehmer am Online-Voting, bei dem die schönsten Weihnachts-Kunstwerke der Leserinnen und Leser gesucht werden, auch noch die Chance, eine Flugreise in die Türkei für zwei Personen im Wert von 1599 Euro zu gewinnen, die uns unser Partner Humboldt ReiseWelt zur Verfügung gestellt hat. Das Mitmachen ist ganz einfach: Scannen Sie den hier abgebildeten QR-Code mit Ihrem Handy ein – und geben Sie die Stimmen für Ihre ganz persönlichen Favoriten in den vier Kate-



**Zu gewinnen gibt es eine zehntägige Flugreise für zwei Personen in die Türkei.**

Foto: Humboldt ReiseWelt

gorien ab. Neben den schönsten weihnachtlichen Basteleien, Textilarbeiten und Bildern werden in diesem Jahr auch wieder die schönsten Kunstwerke von Kindern bis 12 Jahren in einer eigenen Abstimmung gewählt. Mit etwas Glück gehören auch Sie vielleicht bald zu den ersten Gewinnern des neuen Jahres. Dann würde es für Sie für zehn Tage mit einer Begleitperson

nach Izmir, in die Perle der Ägäis, gehen. Wir wünschen viel Erfolg!



## Neujahrs-Angebot\*

### 6,16 kWp Photovoltaik-Anlage

Notstromfähig, inkl. 9,6 kWh Speicher

- 14 Module Jinko 440 Wp mono als Modulblock angeordnet
- Batteriespeicher Sungrow 9,6 kWh (modular erweiterbar), Abmessungen (B x H x T) 625 x 545 x 330 mm, Gewicht 114 kg
- Notstromfähiger Sungrow Hybridwechselrichter SH6.0RT
- Anlagenmonitoring über iSolarCloud-Portal oder iSolarCloud-App (beides kostenlos)
- DC-Komplettmontage inkl. Wechselrichter, DC-Überspannungsschutz und Einspeiseantrag
- Zzgl. Gerüst und Zähleranschluss (AC-seitig). Hierfür erhalten Sie in Abhängigkeit von Ihrem Zählerschrank, nach kostenloser Besichtigung unsererseits, einen Festpreis.

Die Anlage deckt den typischen Stromverbrauch eines 2- bis 4-Personen-Haushalts.

# 13.999

Euro netto\*\*

Finanzierung möglich: Unser Partner Dr. Klein berät Sie gerne.

**DR. KLEIN**

Die Partner für Ihre Finanzen.

**Infos unter:**

05072 25898-10

info@ibg-corp.de

\* Angebot gültig bis 29.02.2024

\*\* Null Prozent Umsatzsteuer für Photovoltaik-Anlagen seit 1.1.2023

IBG Solar GmbH  
St.-Osdag-Straße 17  
31535 Neustadt am Rübenberge  
[www.ibg-corp.de](http://www.ibg-corp.de)



## GROSSE NEUERÖFFNUNG

### JETZT AUCH IN NEUSTADT

#### UND ALLE FILIALEN FEIERN MIT!

Mehr Infos zu dieser Küche unter [www.kuechenfachmarkt.de](http://www.kuechenfachmarkt.de) oder QR-Code scannen

Kühlschrank

A++

E

Geschirrspüler

A++

D

### KÜCHE MIT KOCHINSEL

Nobilis Touch / Structura ca. 183 / 120 / 303 x 100 cm, Front: Lacklaminat, Schwarz supermatt / Eiche Sierra Nachbildung, Arbeitsplatte: Schwarz strukturiert / Eiche Sierra Nachbildung

**Inklusive** Einbaubackofen Miele H 2467 B ACTIVE EEK\* A, Glaskeramik Kochfeld Miele KM6520R, Inselesse Edelstahl Elica JOYE INSEL-A EEK\* A, Miele K7104E EEK\* E, Geschirrspüler vollintegriert Miele G5105SC Active, EEK\* D, Einbauspüle Edelstahl Rodi BOX LUX 46, Unterschrankregal

# 8.998,-

INKLUSIVE LIEFERUNG

# K

Meyer & Zander

## KÜCHEN FACHMARKT

Sie finden uns in: 31582 Nienburg • 29664 Walsrode  
32457 Porta Westfalica • 30900 Mellendorf • 31535 Neustadt

### LANDHAUSKÜCHE

Nobilis Cascada ca. 315 x 320 x 215 cm, Front: Lacklaminat, Fjordblau, Arbeitsplatte: Arizona Pine Nachbildung

**Inklusive** Einbaugerät Edelstahl AEG EEB100010M EEK A, Glaskeramik Kochfeld AEG HE604000X-B, Flachschirmhaube Progress PDP6040E EEK C, Kühlschrank AEG SKET78BEAAS EEK E, Geschirrspüler vollintegriert AEG FSB32610Z EEK E, Einbau-Designspüle Elleci Logik 300, Wandborden, Esstheke

Kühlschrank

A++

E

Geschirrspüler

A++

E

# 9.398,-

INKLUSIVE LIEFERUNG

### KÜCHE MIT RAHMENFRONT

Nobilis Sylt ca. 305 x 365 cm, Front: Lack, Alpinweiß matt, Arbeitsplatte: Vintage Oak Nachbildung

**Inklusive** Einbaubackofen schwarz Bosch HBA3340B0 EEK A, Glaskeramik Kochfeld Bosch PKE645BA2E, Dunstesse Edelstahl Airforce F100-90 EEK B, Kühlschrank Bosch KIR2INSE0 EEK E, Geschirrspüler vollintegriert Bosch SMV4HVX31E EEK E, Einbauspüle Edelstahl Rodi Okio Line 85 Deep, Unterschrank mit Frontauszügen, Wandschrank mit Glassprossentüren

Kühlschrank

A++

E

Geschirrspüler

A++

E

# 6.698,-

INKLUSIVE LIEFERUNG

\*EEK= Energieeffizienzklasse. Spektren: Geschirrspüler, Kühl-/Gefrierschränke, Backöfen und Herde A++-E.

Sitz der Gesellschaft: Küchenfachmarkt am Südring Meyer & Zander GmbH, Am Südring 10 - 31582 Nienburg - Tel.: 05021 / 8942640

# K

Meyer & Zander

## KUECHENFACHMARKT.DE

**NIENBURG**  
Südring 10 • 31582 Nienburg

**PORTA WESTFALICA**  
Osterkamp 1 • 32457 Porta Westfalica

**WALSRODE**  
Rudolf-Diesel-Str. 2a • 29664 Walsrode

**MELLENDFORD**  
Eltzer Föhre 3 • 30900 Mellendorf

**NEUSTADT**  
Ernst Abbe Ring 30 • 31535 Neustadt

Unser Servicetelefon: 05021 / 99 33 880 - für alle Küchenfachmärkte

**5x IM NORDEN: WIR SIND PERSÖNLICH, FAIR, INDIVIDUELL & ZUVERLÄSSIG**

ONLINE - KÜCHENPLANUNG! DEUTSCHLANDWEIT!

2699401\_002624

34263101\_002623

MULTIPOLSTER – WIR WOLLEN IHR ALTES SOFA!

# TAUSCH PRÄMIE

KASSIEREN SIE JETZT BIS ZU

2200<sup>\*</sup>,-  
FÜR IHR ALTES SOFA

\*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen einen Rabatt von mindestens fünfundzwanzig Prozent, maximal jedoch zweitausendzweihundert Euro beim Kauf einer neuen Garnitur. Gültig bis Samstag, den 20. Januar 2024.

INKLUSIVE  
Sitztiefen-  
verstellung

WIR NEHMEN  
UNS ZEIT FÜR SIE!

- 100% BERATUNG
- 100% SERVICE
- 100% POLSTERPROFI

**Eckkombination,**  
in Stoff, Stellmaß ca. 296 x 179 cm.  
**Inkl. 3x Sitztiefenverstellung.**  
Ohne weitere Funktionen und Kissen.

WERBEPREIS: ~~1732,-~~  
TAUSCHPRÄMIE\* - 433,-

1299,-

Unser bisheriger 30-Tage-Bestpreis 1710,-

\*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen einen Rabatt von mindestens 25% (= Umtauschprämie), maximal jedoch 2200 Euro beim Kauf einer neuen Garnitur. Gilt nur für Neubestellungen, nicht für bereits reduzierte Ausstellungsstücke und Modelle der Marke von Wilmowsky. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Gültig bis 20.01.2024 (Aktion wird gegebenenfalls bei großem Erfolg verlängert).

MP-01-24



Der Polsterspezialist

# MULTIPOLSTER®

**Hannover Isernhagen** Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile •

**Hannover Garbsen** Bremer Straße (B6), neben Teppich-Kibek •

**Braunschweig** Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

Das größte Spezialunternehmen für Polstermöbel – 50 mal in Deutschland

Multipolster GmbH & Co. Handels-KG, 09214 Burgstädt · [www.multipolster.de](http://www.multipolster.de)



# Geht klar!

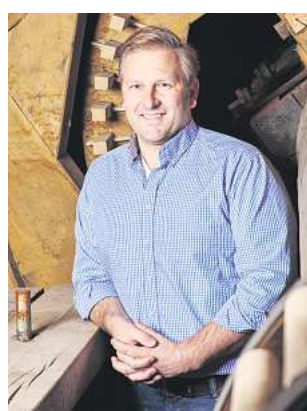
**Firma KORNTec® aus Bissendorf feiert 10-jähriges Firmenjubiläum**

**G**roß, rund und silbern stehen sie in der Landschaft: Silos zur Lagerung von Getreide. Aber kaum einer nimmt sie wirklich wahr. Dabei steckt in ihnen nicht nur eines unserer wertvollsten Lebensmittel, sondern auch faszinierende Technik. Gebaut von einem Unternehmen aus der Nachbarschaft.

Ein starker Händedruck zur Begrüßung. Starker Kaffee auf dem Tisch. Und derbe Sprüche auf dem Flur. Sofort wird klar: Bei KORNTec® sagt man, was man denkt. Und das kommt an: Das Unternehmen aus dem Bissendorfer Gewerbegebiet gehört zu den führenden Unternehmen seiner Branche in ganz Deutschland. Geschätzt für die fachliche Kompetenz in der Beratung und kompromisslose Qualität in der Planung, Konstruktion und Montage.

## Große Projekte

Seit zehn Jahren plant und montiert KORNTec® Anlagen und Gebäude für die Agrar- und Lebensmittelindustrie. Dazu gehören in erster Linie die riesigen silbernen Lagersilos für Getreide. Aber weil so ein Silo eben nicht einfach nur ein großer Tank ist, in den Getreide gefüllt werden kann, braucht es auch noch eine ganze Menge mehr: Temperaturfühler, Brandschutzeinrichtungen, Rührschnecken sowie Wartungs- und Belüftungssysteme. Und dazu noch Anlagen, die mit dem Silo verbunden sind: Anlagen, in denen Getreide getrocknet, gemahlen, ge-



**Christoph Pundsack**

reinigt, gewogen oder gemischt wird oder Förderanlagen, über die es auf Lkws oder Schiffe verladen wird. Kurzum: schwerer Stahlbau verbunden mit innovativer Hochtechnologie. Auch Elektrotechnik spielt eine wichtige Rolle bei diesen Projekten, beispielsweise für die komplexen SPS-Steuerungen der Anlagen. Dafür hat KORNTec® vor einigen Jahren den alteingesessenen Elektrobetrieb Jensen übernommen.

## Alles aus einer Hand

Das Besondere bei KORNTec®: „Wir sind eines der wenigen Unternehmen in Deutschland, dass alle Gewerke, Maschinen und Anlagen für solche Projekte ganzheitlich planen, beschaffen und montieren kann. Unsere Kunden bekommen alles aus ei-

ner Hand – und das in überdurchschnittlicher Qualität“ umreißt Geschäftsführer Christoph Pundsack das Alleinstellungsmerkmal. „Geht klar“ ist daher das zentrale Versprechen des Unternehmens, das Pundsack mit seiner Erfahrung aus über 25 Jahren in der Branche jedem Kunden geben kann – und hält. Mögen auch alle anderen über Fachkräftemangel oder Lieferengpässe klagen: KORNTec® gibt garantierte Lieferzeiten und macht auch bei langfristigen Projekten verbindliche Kostenzusagen.

Darüber hinaus ist Nachhaltigkeit ein großes Thema in der Branche. Deshalb geht KORNTec® besonders schonend mit natürlichen Ressourcen um und demontiert dazu zum Beispiel alte Anlagen, tauscht verschlissene Teile aus und bereitet das Ganze wieder professionell auf. „Was man als ‚Refurbishment‘ vom Smartphone kennt, machen wir bei riesigen Silos“, so Pundsack.

## Starkes Team

Möglich ist all das nur mit versierten und zuverlässigen Mitarbeitern, die mitdenken und kräftig anpacken können. Über 40 Mitarbeiter engagieren sich für KORNTec®. Und das meist über viele Jahre und mit großer Zufriedenheit: „Wir sind echt ein eingeschworenes Team“, sagt Mitarbeiterin Inke Steiner, „hier wird jeder wertgeschätzt und gemeinsam meistern wir jede Herausforderung.“

Ihr Chef Christoph Pundsack legt zudem Wert darauf, dass sich jeder frei entfalten kann, zum Beispiel wenn Mitarbeiter spezielle Führerscheine oder Befähigungsnachweise erwerben oder sich weiterbilden wollen.

Auch bei der Qualität von Werkzeugen, Maschinen, Montage-Unterkünften, Arbeitskleidung oder der Ausrüstung gibt's bei KORNTec® keine Kompromisse: Deshalb ist in jedem der voll ausgestatteten zehn Montagefahrzeuge neben einer Mikrowelle auch eine Kaffeemaschine an Bord. Und die brüht frischen Kaffee. Extra stark.



Firmensitz im Bissendorfer Gewerbegebiet.

## Lust auf einen coolen Job?

Wir suchen **Monteure (m/w/d)**,  
**Elektriker (m/w/d)**,  
**Elektromeister (m/w/d)** und  
**Projektleiter (m/w/d)**.

Einfach mal vorbeikommen  
und wir sprechen darüber ...

[www.korntec.de/jobs](http://www.korntec.de/jobs)

Tatorte in Twenge und Hainhaus

**KALTENWEIDE.** Für mehrere Bewohner der Siedlung Twenge hat das neue Jahr mit einer bösen Überraschung begonnen: Unbekannte sind in ihre Häuser eingebrochen.

Nach Polizeiangaben erfolgten zwei Einbrüche an Silvester im Zeitraum zwischen 15 Uhr und 1.30 Uhr in der Neujahrsnacht am Hainhäuser Weg zwischen Allensteiner Straße und Stucken-Mühlen-Weg. An einem Einfamilienhaus hebelten der oder die Täter die Terrassentür auf und durchsuchten dann sämtliche Räume nach Wertgegenständen. Sie flüchteten mit Schmuck im Wert von mehreren Tausend Euro. Auf einem anderen Grundstück diente ein Blumenkübel als Wurfmasse, um die Verglasung eines Küchenfensters zu zerstören und so in das Haus einzudringen. Auch dort wurden die Räume durchwühlt. Allerdings lagen der Polizei zunächst keine Angaben zum Diebesgut vor.

Im benachbarten Hainhaus war es an der gleichnamigen Straße bereits am Donnerstag zwischen 16.40 und 22 Uhr ebenfalls zu einem Einbruch in ein Wohnhaus gekommen. Dort hatten der oder die Täter die Balkontür eingeschlagen und unter anderem Schmuck und Bekleidung gestohlen. Zeugen sollen sich unter Telefon (0511)109 42 15 bei der Polizei melden.



Gerade in den Wintermonaten haben Einbrüche wieder Hochsaison.

Schulterschluss gegen Rechts am 19. Januar

Treffpunkt für politische denkende Anwohner eingerichtet

**LANGENHAGEN.** Schulterschluss gegen Rechts: Die Auftaktveranstaltung zum Projekt „Bunte Hunde statt braune Kläffer“ findet am Freitag, 19. Januar, um 19 Uhr im Haus der Jugend statt.

Die Kreisstadt Pirna in Sachsen hat es bereits erlebt: Mitte Dezember wurde dort der Kandidat der AfD zum Oberbürgermeister gewählt. Kurz vor der Wahl war der AfD-Landesverband Sachsen vom Verfassungsschutz als „gesichert rechtsextremistisch“ eingestuft worden – für mehr als 38 Prozent der Wählerinnen und Wähler in Pirna kein Grund, dem Kandidaten der rechtsextremen Partei ihre Stimme zu verweigern.

„Um ein klares Signal zu senden, dass so etwas in unserer Stadt nicht passieren soll, planen wir das Projekt „Bunte Hunde statt braune Kläffer“, sagt Andrea Hesse von der Initiative Offene Gesellschaft Langenhagen (OGL). „Wir wollen allen Freundinnen und Freunden der Demokratie die Möglichkeit geben, in Langenhagen bei einem Schulterschluss dabei zu sein, der rechten Kräften keine Chance lässt.“

Die Offene Gesellschaft hat für ihr Vorhaben prominente Unterstützung gefunden: Die Auftaktveranstaltung zum Projekt eröffnet Spax. Der deutsche Rapper und HipHopper, der in Hannover lebt und arbeitet, ist bekannt für seine kritischen Texte und sein



Die Aktiven der Offenen Gesellschaft laden zur Teilnahme am Projekt „Bunte Hunde statt braune Kläffer“ ein.

Foto: Caroline von Blanckenburg

Engagement gegen Rassismus und Intoleranz. Unter anderem engagiert er sich als Pate für das Projekt „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“ in Hannover.

„Wir laden alle Menschen in Langenhagen herzlich ein, den Schulterschluss gegen rechts zu unterstützen – in aller Vielfalt, die uns als Langenhagener Bürgerinnen und Bürger auszeichnet“, erklärt Susanne Wöbbekind von der OGL. „Als ehrenamtlich Engagierte, Vereinsmitglieder, Nachbarinnen und Nachbarn oder einfach politisch denkende Menschen können wir viel tun, um Rechtsextremen zu zeigen, dass wir ihre menschen- und freiheitsfeindliche Ideologie ableh-

nen“, ergänzt OGL-Mitglied Martina Jaedke-Schmidt. „Zusammen geht das auf alle Fälle besser als allein!“

Das Auftakttreffen für „Bunte Hunde statt braune Kläffer“ findet am Freitag, 19. Januar, um 19 Uhr im alten Ratssaal im Haus der Jugend am Langenforther Platz 1 statt. An diesem Abend sollen erste Schritte für das gemeinsame Vorgehen abgestimmt werden. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, Ideen einzubringen und sich zu beteiligen.

Wer weitere Informationen erhalten oder sich zum Auftakttreffen am 19. Januar anmelden möchte, schreibt eine Nachricht an E-Mail [denkwerkstatt-offene-gesellschaft@web.de](mailto:denkwerkstatt-offene-gesellschaft@web.de).

Veterinäramt beliefert Tierheim Burgdorf

**LANGENHAGEN.** Das Veterinäramt der Region Hannover hat in einer Gartenkolonie in Sehnde mehr als 100 teils völlig verwahrloste Tiere beschlagnahmt und an das Tierheim Burgdorf geliefert – darunter 60 Kaninchen und 30 Hühner. Die ohnehin ausgelastete Burgdorfer Station hatte andere Heime und Tierschutzvereine um Hilfe gebeten, auch ein Team aus Langenhagen eilte nach Burgdorf und nahm 20 Kaninchen aus dem Sehnder Kleingarten mit. Zusammen mit den bereits zuvor beherbergten Kaninchen warten im Tierheim Hannover jetzt rund 60 Tiere auf eine Vermittlung in gute Hände. Für die Kaninchen, die als gesellige Tiere nur paarweise abgegeben werden, sucht das Tierheim nun ein neues Zuhause.

Die Mitarbeiter des Tierheims versorgen aktuell ganz verschiedene Kaninchenrassen, auch das Geschlecht und das Alter differieren. „Die meisten von ihnen sind zwölf bis 16 Wochen alt“, sagt Pflegerin Jennifer Lange. Aufgrund der großen Zahl von Ka-

ninchen habe das Tierheim nun erhöhte Futterkosten und sei vermehrt auf Spenden angewiesen. Das Tierheim versorgt die Tiere mit frischen Produkten wie zum Beispiel Salat, Kohlrabi und Karotten. Wichtig sei es auch, gutes, langes Heu zu verwenden und keine gepressten Ballen, die schnell anfangen zu schimmeln. Das Tierheim vermittelt die Kaninchenpaare in Innen- und auch in gut geschützte Außenhaltung. „Bei uns haben sie die Möglichkeit, sowohl drinnen als auch draußen zu sein“, sagt die Pflegerin. Wovor das Tierheim warnt, sind nicht artgerechte kleine Käfige, wie sie sich immer noch in manchen Kinderzimmern finden. Das neue Zuhause sollte für zwei Kaninchen eine Fläche von mindestens sechs Quadratmetern haben. „Für jedes weitere Tier kommen mindestens 20 Prozent dazu.“ Interessierte können sich unter Telefon (0511) 9733980 beim Tierheim Hannover in Langenhagen melden und finden auf [www.tierheim-hannover.de](http://www.tierheim-hannover.de) weitere Informationen.



Neues Zuhause gesucht: Tierheim Hannover in Langenhagen vermittelt junge Kaninchen.

Foto: Tierheim Hannover

Medizin

ANZEIGE

Damit es im Bett wieder läuft!

So bekommen Sie sexuelle Schwäche in den Griff

**Fühlen Sie sich häufig durch Ihren Arbeits- und Familienalltag gestresst? An Zweisamkeit mit Ihrer Partnerin oder Ihrem Partner ist kaum zu denken? Oder hat Ihnen der Alltag im Bett die Lust und Leidenschaft geraubt? Das muss nicht sein! Ein rezeptfreies Arzneimittel namens Deseo hilft Ihnen, sexuelle Schwäche zu bekämpfen und Ihr Sexleben wieder genießen zu können.**

Stress, Alltagstrott und Erfolgsdruck wirken sich oft auf das sexuelle Verlangen aus. Negative Folgen: Das Sexualleben bleibt häufig auf der Strecke und die Beziehung leidet. Dabei müssen Sie sexuelle Unlust nicht in Kauf nehmen. Denn: Mit Deseo (rezeptfrei) gibt es Hilfe aus der Apotheke!

Neuer Schwung für das Sexleben

Um die Leidenschaft und das sexuelle Verlangen zu steigern, enthält Deseo den natürlichen Arzneistoff Turnera diffusa, der seit Langem als Aphrodisiakum verwendet wird. Laut Arzneimittelbild setzt dieser im Urogeni-



„Hätten nie gedacht, dass ein paar Tröpfchen so viel bewirken.“ (Thorsten und Sabine H.)

talsystem an und wird hauptsächlich bei sexueller Schwäche angewendet.

Sich wieder spontan der Lust hingeben

Da die Tropfen regelmäßig und unabhängig vom Geschlechtsakt eingenommen werden, kann die so wichtige Spontaneität und Leidenschaft erhalten bleiben. Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt. Weiterer Vorteil: Zudem sind die Arzneitropfen Deseo rezeptfrei in jeder Apotheke oder online erhältlich. Der

unangenehme Arztbesuch kann dadurch erspart bleiben.

Bringen Sie mit Deseo wieder neuen Schwung in Ihr Sexleben und steigern Sie Ihr sexuelles Verlangen!

Für Ihre Apotheke:

**Deseo**  
(PZN 04884881)

**Rezeptfrei!**

[www.deseo.net](http://www.deseo.net)



In Deutschland leiden viele Menschen immer wieder unter Schwindel

Hilfe bei Schwindel

**Wer unter Schwindelbeschwerden leidet, kennt das unsichere Gefühl bei jedem Schritt. Betroffene werden besonders mit zunehmendem Alter immer häufiger in ihrem Alltag eingeschränkt. Edeltraud S. berichtet, wie sie ihre Beschwerden in den Griff bekommen hat.**

Alles dreht sich, die Welt gerät sprichwörtlich ins Wanken. So erging es auch Edeltraud S.: „Beim Bücken erfasste mich in letzter Zeit ein starker Schwindel, ich hielt mich



„Ich fühle mich wieder sicher.“ (Edeltraud S.)

oft im letzten Moment noch fest, damit ich nicht stürzte.“ Gerade beim Gehen fühlen sich viele Schwindelgeplagte unsicher, was auch Edeltraud S. bestätigt: „Besonders unangenehm war dieses Schwindelgefühl, wenn ich eine Straße überquerte.“ Linderung brachten ihr natürliche Arzneitropfen namens Taumea (rezeptfrei, Apotheke).

Schwindelbeschwerden: wie sie entstehen

Schwindel kann entstehen, wenn Störungen im Nervensystem auftreten und Gleichgewichtsinformationen falsch an das Gehirn übertragen werden. Hier kann der einzigartige Dual-Komplex aus zwei natürlichen Arzneistoffen in Taumea Hilfe leisten.

Mit der Kraft der Natur gegen Schwindelbeschwerden

Der Dual-Komplex in Taumea enthält zwei natürliche Arzneistoffe: Anamirta cocculus

kann laut Arzneimittelbild Schwindelbeschwerden lindern. Gelsemium sempervirens kann laut Arzneimittelbild Begleitscheinungen wie Kopfschmerzen und Übelkeit mildern. Zudem sind Taumea Tropfen gut verträglich – und das ohne bekannte Neben- oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln.

**Wichtig:** Bei akuten, plötzlichen Schwindelbeschwerden sollte ein Arzt die Ursache abklären.

Der Tipp bei Schwindelbeschwerden

Für Ihre Apotheke:

**Taumea**  
(PZN 07241184)

[www.taumea.de](http://www.taumea.de)

Abbildung Betroffenen nachempfunden, Namen geändert  
Deseo. Wirkstoff: Turnera diffusa Dtl. D4. Deseo wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Sexuelle Schwäche. [www.deseo.net](http://www.deseo.net) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing • Die Einnahme von Arzneimitteln über längere Zeit sollte nach ärztlichem Rat erfolgen.

Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Name geändert  
TAUMEA. Wirkstoffe: Anamirta cocculus Dtl. D4, Gelsemium sempervirens Dtl. D5. TAUMEA wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Besserung der Beschwerden bei Schwindel. [www.taumea.de](http://www.taumea.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing



Fotos: Pixabay.com

# GELD UND RECHT

## TIPPS, TRICKS UND RAT VON EXPERTEN



### Persönliche Steueridentifikationsnummer

Wieso man sie für diverse bürokratische Anträge braucht und was sie bedeutet

Um sowohl seine jährliche Einkommenssteuererklärung zu machen als auch diverse bürokratische Anträge zu stellen, wird man nach seiner Steueridentifikationsnummer, kurz Steuer-ID, gefragt. In steuerlichen Angelegenheiten, aber auch bei der Beantragung von Kinder- oder Elterngeld, ist diese Identifikationsnummer sehr wichtig. Denn mit dieser Nummer kann das Finanzamt die Steuererklärung eindeutig der jeweiligen Person zuordnen. Seit 2008 hat jeder deutsche Bürger eine Steuer-ID. Das Bundeszentralamt verwaltet diese und speichert dazu folgende Daten: Steuer-ID, Familienname,

etwaige frühere Namen (vor Eheschließung und nach Scheidung), Vorname, Doktorgrad, Tag und Ort der Geburt, Geschlecht, gegenwärtige oder letzte bekannte Adresse, zuständige Finanzbehörde, Übermittlungssperren und schlussendlich den Sterbetag. Die Steuer-ID bleibt ein Leben lang gültig und die Daten werden spätestens nach 20 Jahren nach dem Tod gelöscht. Allein die Finanzverwaltung darf die Steuer-ID verwenden. Andere Behörden fragen diese nur ab, weil sie zur gesetzlichen Übermittlung an das Finanzamt verpflichtet sind. Hierzu gehören beispielsweise die Kran-



**Die Steuer-ID wird beim Finanzamt beantragt und dient vielen bürokratischen Anträgen.**

Foto: Pixabay

kenkasse und die Rentenversicherung. Diese Stellen erfahren jedoch nur die Steuer-ID, auf die darin gespeicherten Daten haben sie keinen Zugriff. Ist das Schreiben mit der Steuer-ID nicht mehr auffind-

bar, findet man sie auf dem Steuerbescheid oder auch der Lohnsteuerbescheinigung. Auf Nachfrage wird das zuständige Finanzamt ebenfalls Auskunft über die Steuer-ID geben. *LPS/AM*

### Verheiratet und selbstständig

Diese Vorteile sollte man nutzen und bei der Steuererklärung einige Dinge beachten

Sobald man selbstständig und verheiratet ist, muss man bei seiner Steuererklärung einige Dinge beachten. Zunächst kann man seine Steuerklasse ändern, um

möglicherweise von günstigeren Steuersätzen zu profitieren. Des Weiteren kann man überlegen, ob man zukünftig eine gemeinsame Veranlagung vornimmt. In diesem

Fall kann das Ehegattensplitting für eine sinkende Steuerlast sorgen.

Sofern man Unterhalt an den Ehepartner oder an das eigene Kind zahlt, ist die Anlage „Unterhalt“ in der Steuererklärung sehr wichtig. Diese Angaben senken ebenfalls die eigene Steuerlast. Im Umkehrschluss muss man auch alle Einkünfte wie Kindergeld in der Steuererklärung angeben. Befindet man sich mit seinem Ehepartner in einer gemeinsamen Selbstständigkeit, ist die Aufteilung der gemeinsamen Einkünfte wichtig. Nur wer das bedenkt und umsetzt, ist rechtlich auf der sicheren Seite. Es gibt viele legale Möglichkeiten,

innerhalb einer Ehe Steuern zu sparen.

Es kann also wirklich sinnvoll sein, mit seinem Ehepartner Verträge abzuschließen. Ein Beispiel: Besitzt ein Ehepartner ein eigenes Unternehmen und schließt mit seiner Frau oder seinem Mann einen Vertrag hinsichtlich Miete, Beschäftigung oder Kredit ab, so kann der Selbstständige seinen Partner anstellen und das Gehalt als Betriebsausgabe steuerlich geltend machen.

Wie das im Einzelnen funktioniert und welche Tricks für Steuersparfüchse auch interessant sein können, kann ein kompetenter Steuerberater erläutern. *LPS/AM*



**Verheiratete Selbstständige können viel Geld sparen.**

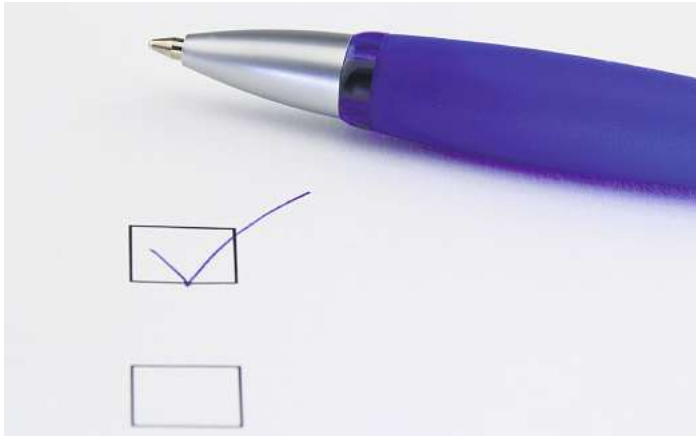
Foto: Depositphotos

### Steuer-Checkliste für Freiberufler

Wichtige Infos für den Start – Sozialversicherungsbeiträge muss man selbst zahlen

Auch Selbstständige und Freiberufler sind verpflichtet, Steuern auf ihr Einkommen zu zahlen. Dazu zählen Einkommensteuer, Umsatzsteuer und gegebenenfalls Gewerbesteuer. Darüber hinaus muss man die Sozialversicherungsbeiträge selbst zahlen. Sobald man sich für eine freiberufliche, also selbstständige Tätigkeit entscheidet, muss man diese steuerlich anmelden – online oder vor Ort.

Das funktioniert mittels Fragebogen zur steuerlichen Erfassung. Sobald das Finanzamt diesen geprüft und bewilligt hat, erhält man seine Steuernummer. Mit der Steuernummer kann es dann losgehen: Auf allen Rechnungen und in allen Steuerangelegenheiten muss man diese angeben, um zuordenbar zu sein. Sofern man von der



**Manchmal kann eine Checkliste sehr hilfreich sein.**

Foto: Pixabay

Kleinunternehmerregelung Gebrauch machen möchte, also ein Jahreseinkommen unter 22.000 Euro erzielt, ist man von der Umsatzsteuer befreit. Um als Kleinunternehmer erfasst zu werden,

gibt man das im Fragebogen zur steuerlichen Erfassung an. Wenn man hingegen ein Gewerbe für seine Freiberuflichkeit anmelden muss, sollte man sich vor der ersten Rechnungsstellung beim Gewer-

beamt registrieren. In der Regel benötigen Freiberufler jedoch keine Gewerbeanmeldung. Um seine Steuern nicht erst im nächsten Kalenderjahr in einer Summe nachzahlen zu müssen, legt das Finanzamt die Vorauszahlungen auf die Einkommensteuer fest. Das bedeutet, man muss jedes Quartal eine bestimmte Summe Vorauszahlen, die dann in der Steuererklärung berücksichtigt wird und die etwaige Nachzahlung schmälert. Wo Arbeitnehmer keine Steuererklärung machen müssen, ist es für Freiberufler verpflichtend. Stichtag ist der 31. Juli des folgenden Kalenderjahres. Kümmert sich ein Steuerberater um die Steuerklärungen, ist die Abgabefrist der 31. Dezember des Folgejahres. Versäumt man diese Frist, drohen Verzugszinsen und Strafen. *LPS/AM*

### Allergiematratze steuerlich absetzen

So klappt's! Ausgaben als außergewöhnliche Belastung geltend machen

Allergien können heftig sein. So heftig, dass sie das Leben der Betroffenen erheblich einschränken und sie auf diverse Hilfsmittel angewiesen sind.

Chronisch Kranke, die eine Allergiematratze und womöglich auch spezielle Bettwäsche für Allergiker benötigen, können diese

Ausgaben unter Umständen von der Steuer absetzen. Sofern die Krankenkasse diese Kosten nicht übernimmt, ist es möglich, die Ausgaben als außergewöhnliche Belastungen in der Steuererklärung geltend zu machen. Hierfür benötigt man ein amtsärztliches oder vertrauensärztliches Gutachten,

das als Nachweis für das Finanzamt dient. Ein Facharztgutachten oder eine ärztliche Empfehlung reichen hingegen nicht aus. Es muss klar und deutlich sein, dass der Betroffene auf diese speziellen Hilfsmittel angewiesen ist. Ist das der Fall, können Allergiker eine Rückzahlung erwarten. *LPS/AM*



**Allergiematratzen können unter Umständen von der Steuer abgesetzt werden.**

Foto: Depositphotos

### Mit Sport eventuell Steuern sparen

Fitnessstudio-Kosten absetzen

Viele Menschen gehen regelmäßig ins Fitnessstudio. Manche trainieren dort ihre Ausdauer, andere stemmen Gewichte oder besuchen bestimmte Sportkurse. Die Motivationen hinter dem Training sind sehr vielseitig, denn es kann sich hierbei um Bodyshaping, Gewichtsreduktion, Muskelaufbau, Erhaltung der körperlichen Fitness oder auch um Rehasport handeln. Sofern man an einer Krankheit leidet oder eine Verletzung mit sportlicher Aktivität heilen möchte, kann man Steuern sparen. Unter gewissen Umständen lassen sich die Beiträge für das Fitnessstudio tatsächlich von der Steuer absetzen. Natürlich ist dieser heiße Tipp an bestimmte Voraussetzungen geknüpft. Bei diesem Training muss es sich um eine Maßnahme handeln, die zur Heilung oder Linderung einer Krankheit oder Verletzung beiträgt. Darüber hinaus müssen die Trainingseinheiten regelmäßig unter fachmännischer Aufsicht eines Arztes oder Heil-

praktikers stattfinden. Des Weiteren benötigt das Finanzamt ein amtsärztliches Attest, das den gesundheitlichen Trainingsbezug und die Diagnose des Hausarztes bestätigt. Zu guter Letzt muss diese Bescheinigung vorliegen, noch bevor der Steuerpflichtige einen Vertrag im Fitnessstudio abschließt. Wurden all diese Faktoren bedacht und befolgt, lässt sich der Mitgliedsbeitrag im Sportstudio als außergewöhnliche Belastung in der Steuererklärung geltend machen. Es ist zwar ein etwas längerer Weg, der mit einigen Hürden gespickt ist, dennoch kann sich der Aufwand lohnen. Insbesondere wenn die „Sport-Kur“ mehrere Monate oder gar Jahre in Anspruch nehmen wird. Das kann der Fall sein, wenn der oder die Betroffene wieder laufen lernen muss, weil die Verletzungen durch einen Unfall sehr groß sind. Fachkundige Betreuung, Disziplin, Kraft und vor allem Geduld können in diesen Fällen sehr heilsam sein. *LPS/AM*



**Auch die Mitgliedsgebühr im Fitnessstudio kann steuerlich geltend gemacht werden.**

Foto: Pexels

## HEIKE KÖSTER

### Rechtsanwältin

Scheidungsrecht • Familienrecht  
Arbeitsrecht • Strafrecht

**Am Pferdemarkt 1a**  
**30853 Langenhagen • Tel. (05 11) 77 70 23**

33623401\_002623

## Steuern? Wir machen das.

### VLH.

Rolf Blum  
Beratungsstellenleiter  
Walsroder Str. 162  
30853 Langenhagen  
Rolf.Blum@vlh.de

☎ 0511/8 66 77 01

**www.vlh.de**

**FAIRSTER STEUERHILFE-VEREIN**

3 weitere Steuerberater  
erhöhen die Steuerhilfe gut  
im Netz: 18 Steuerhilfsvereine  
in Deutschland

Ausgabe 1/2019

**VLH**  
Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

11402201\_002623

## Rinne Steuerberatungsgesellschaft mbH

### Willi Rinne Steuerberater Stefan Kahnt Steuerberater

Im Wöhren 4  
30900 Wedemark  
OT Bissendorf  
Telefon 05130/95 90 0  
Telefax 05130/95 90 90

8013501\_002623

# Abschied vom Wochenmarkt Langenhagen nach 31 Jahren

Käse-Verkäuferin Petra Knocke geht in den verdienten Ruhestand – Nachfolger steht fest

**LANGENHAGEN (hg).** Sie sieht entspannt und zufrieden aus. „Es war eine tolle Zeit, die Arbeit hat mir immer sehr viel Spaß gemacht“, sagt Petra Knocke, die 31 Jahre lang einen Käsestand auf dem Langenhagener Wochenmarkt betrieben hat. Doch Motivation hin oder hier – sie ist auch konsequent. „Als ich mich damals selbstständig gemacht und den Betrieb von meinem Schwager übernommen habe, habe ich immer gesagt: Wenn ich 60 bin, gehe ich in Rente.“ Diese Zeit ist nun gekommen. Petra Knocke hört auf.

Unter dem Namen Käsespezialitäten und Molkereiprodukte Petra Zettel war ihr Stand den Langenhagenern seit Anfang der Neunzigerjahre ein Begriff. „So hieß ich in meiner ersten Ehe, wollte den Namen wegen des Bekanntheitsgrads danach nicht ändern“, erklärt sie. Dienstags und sonnabends hatte der im Garbsener Ortsteil Frielingen beheimatete Betrieb seinen festen Platz auf dem Marktplatz in Höhe der Sparkasse, außerdem verkaufte Knocke mit ihrem Team auch donnerstags in Großburgwedel und freitags in Bothfeld auf Wochenmärkten.

Eigentlich sollte der letzte Markttag am Sonnabend, 30. Dezember, in Langenhagen sein. Spontan hat die 60-Jährige aber zum Ende des Wochenmarkts am Tag vor Heiligabend umgeplant.



**Abschied mit Blumen:** Die Stadt Langenhagen bedankt sich mit Michaela Herud (von links), Jeanette Menzel und Michaela Meinecke bei Petra Knocke (Zweite von rechts).

Foto: Stephan Hartung

„Es wurde alles abverkauft. Nun mache ich zwischen Weihnachten und Silvester keine neuen Bestellungen mehr“, sagt Knocke. Auch hier ist sie konsequent.

Möglicherweise haben ihr die Kunden nicht nur den Käse für den Eigenbedarf zu Weihnachten aus der Hand gerissen – sondern auch, weil sie um den nahenden Abschied wussten. „Ich habe meinen Kunden davon erzählt, auch Dankeschön-Karten verteilt“, erzählt sie. Und nicht nur viele Kunden verabschiedeten sich von ihr an diesem Sonnabend, auch die Stadt Langen-

hagen kam mit Blumensträuß und kleinen Präsenten vorbei. „Sie haben hier viel Publikum gezogen, was uns als Marktbetreiber sehr wichtig ist“, sagte Michaela Meinecke von der Marktverwaltung der Stadt.

Publikum gezogen – das hat Petra Knocke wirklich. Sicherlich auch wegen ihres Angebots. 180 verschiedene Sorten hatte sie im Verkauf. „Der Nordholland-Gouda ging immer sehr gut“, sagt sie, überlegt einen kurzen Moment und lacht. „Ach, eigentlich war alles beliebt, ich kann mich nicht beschweren.“

Ein Nachfolger steht fest. Es ist der Betrieb Kräling aus Hannover. „Für ihn machen wir jetzt noch den Wagen schön sauber. Dann kann er übernehmen.“ Übernehmen wird der Betrieb, der am Sonnabend, 6. Januar, startet, auch Klokes Stammplatz auf dem Wochenmarkt.

Und wie geht es dann für sie weiter? „Ich freue mich, dass ich jetzt Zeit habe für Dinge, die bislang nicht möglich waren – zumal ich nie Wochenenden hatte.“ Vorwiegend denkt sie an Städtereisen. Auch der Wecker wird nun nicht mehr um 3 Uhr klingeln wie üblich an Markttagen. „Das hat mich aber nie gestört, ich bin Frühaufsteherin. Allerdings ist das Leben als Marktverkäuferin härter und anstrengender geworden, man wird ja nicht jünger.“ Ein wenig Wehmut werde sicherlich erst später aufkommen, „noch wird es ein Gefühl wie Urlaub sein“.

Jung halten wird sie aber eine freudige Aussicht familiärer Natur. „Laut Termin werde ich am 19. Januar Oma. Auf die Zeit als Großmutter freue ich mich sehr.“

Und damit schließt sich auch ein Kreis. Denn als Petra Knocke im Jahr 1993 anfang, war gerade ihr zweiter Sohn geboren. „Da wollte ich unbedingt noch eine Aufgabe haben, nach der Geburt meines ersten Kindes fand ich die Zeit etwas langweilig.“ Es folgten 31 arbeitsreiche Marktjahre.

**Postzusteller (m/w/d) in Wedemark, Isernhagen**

**CITIPOST**

**Wir Suchen Dich!**

**Kontaktinfos**

Informiere und bewirb Dich unter **www.lokalboten.de** oder ruf uns einfach an unter **0800 1234 399**

**Wir bieten:**

- eine persönliche Einarbeitung
- eigenverantwortliches Arbeiten
- ein tolles Team!

**ECHO**

**Der direkte Draht zur Anzeige im Langenhagener Echo**

**Anzeigenannahme:** Telefon: (05 11) 72 80 80  
Telefax: (05 11) 7 28 08 17  
Online: [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)  
E-Mail: [service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)

Medizin

ANZEIGE



## NERVT IHR RÜCKEN AUCH?

Wenn der Rücken nervt, sind oft die Nerven schuld! Essenzielle Nährstoffe können wertvolle Unterstützung leisten. Der Restaxil UMP B-Komplex (Apotheke) vereint eine Vielzahl wichtiger Nährstoffe. So enthält er z. B. den Vitamin B-Komplex. Besonders hilfreich: Thiamin und Vitamin B12, die zu einer normalen Funktion des Nervensystems beitragen. Vitamin B9, besser bekannt als Folsäure, spielt hingegen eine Rolle bei der Zellteilung. Zudem ist in Restaxil UMP B-Komplex Calcium enthalten, das zu einer normalen Signalübertragung zwischen den Nervenzellen beiträgt. Uridinmonophosphat (UMP), ein wichtiger Baustein der Nukleinsäuren, gibt Restaxil UMP B-Komplex seinen Namen.

Für Ihre Apotheke:

**Restaxil UMP B-Komplex**  
(PZN 16198895)

**Restaxil UMP B-Komplex**  
Mit Uridinmonophosphat, Vitamin B-Komplex & Calcium

[www.restaxil.de](http://www.restaxil.de)

**Schmerzen in den Knien, Fingern oder der Hüfte – früher oder später leiden wir fast alle unter Problemen mit den Gelenken. Die Ursache ist meist Arthrose (Gelenkverschleiß). Lesen Sie hier, woran Sie Arthrose erkennen können und wie ein rezeptfreies Arzneimittel wirksam helfen kann!**



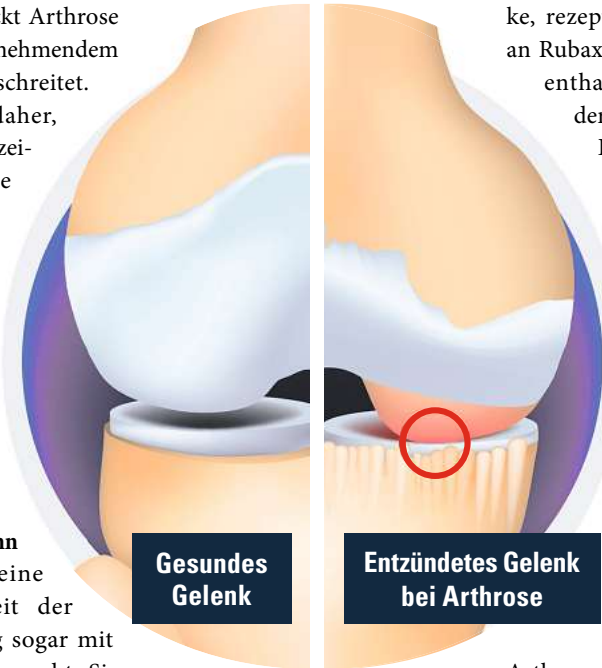
**„Ich habe Arthrose in der Hüfte und ich schrie vor Schmerzen bei jeder Bewegung. Seit ich die Tropfen nehme, habe ich so gut wie keine Schmerzen mehr.“**  
(Anke P.)

Gelenkschmerzen schränken den Alltag von Millionen Menschen stark ein. Bei der Mehrzahl

der Betroffenen steckt Arthrose dahinter, die mit zunehmendem Alter weiter voranschreitet. Experten raten daher, schon bei ersten Anzeichen einer Arthrose aktiv zu werden. Dazu muss man wissen, woran man Arthrose erkennt und welche Therapie wirksam helfen kann.

**Wie Arthrose entsteht und woran man sie erkennen kann**

Arthrose ist eine Verschleißkrankheit der Gelenke, die häufig sogar mit Entzündungen einhergeht. Sie entsteht meist mit zunehmendem Alter, wenn sich die Knorpel zwischen den Gelenken durch die lebenslange Belastung abnutzen. Auch Fehlstellungen und Verletzungen begünstigen die Entstehung von Arthrose. Am häufigsten sind die lasttragenden Gelenke wie Hüft- und Kniegelenke betroffen, aber



auch Schultern oder Finger können Arthrose aufweisen.

**Bei Arthrose empfiehlt sich ein spezielles Arzneimittel**

Unsere Experten haben ein natürliches Arzneimittel speziell bei Arthrose entdeckt, das sie in mehreren Punkten überzeugt hat: Rubaxx Arthro (Apothe-

ke, rezeptfrei)! Das Besondere an Rubaxx Arthro ist der darin enthaltene Wirkstoff aus der Weißbeeren Mistel. Dieser hat in Laborstudien bemerkenswerte Ergebnisse erzielt: Er wirkt nicht nur schmerzlindernd, sondern auch entzündungshemmend.<sup>1</sup> Zudem kann der Wirkstoff bestimmte Körperzellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose weiter angreifen.<sup>2</sup> Somit wird der Knorpel geschützt und die bei Arthrose typischen Anlauf- und Belastungsschmerzen werden bekämpft.

**Gut zu wissen:** In den Arzneimitteln Rubaxx Arthro ist der Wirkstoff der Weißbeeren Mistel hochkonzentriert enthalten. Das Arzneimittel ist gut verträglich und hat keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen.

Die Tropfenform ermöglicht zudem eine einfache, individuelle Dosierung – je nach Stärke und Verlauf der Schmerzen!

- ✓ **Bekämpft speziell Arthrose**
- ✓ **Wirksam & gut verträglich**
- ✓ **Individuell dosierbar dank Tropfenform**

Für Ihre Apotheke:

**Rubaxx Arthro**  
(PZN 15617516)

**Rubaxx Arthro**  
Weißbeeren-Mistel-Extrakt  
50ml

[www.rubaxx.de](http://www.rubaxx.de)

<sup>1</sup>Hedge et al. (2011) Viscum album Exerts Anti-Inflammatory Effect. PLoS ONE. 2011;6(10):e26312 • <sup>2</sup>Lavastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of Viscum album. Clin Exp Immunol. 2004 Aug; 137(2):272-8 • Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert. RUBAXX ARTHRO. Wirkstoff: Viscum album Ø. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. [www.rubaxx.de](http://www.rubaxx.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

► Stellenmarkt

Busfahrer gesucht,  
ab sofort!

regiobus  
hier und nah

Für unseren Linienverkehr suchen wir ab sofort an unseren Standorten Burgdorf, Eldagsen, Mellendorf, Neustadt und Wunstorf Busfahrer in Vollzeit. Voraussetzung ist der Besitz der Führerscheinklasse D.

- Wir bieten Ihnen
- attraktive tarifliche Vergütung
  - betriebliche Altersvorsorge
  - weitere betriebliche Extras

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit möglichem Eintrittstermin an [bewerbung@regiobus.de](mailto:bewerbung@regiobus.de)

oder per Post an  
regiobus Hannover GmbH, Fachbereich Personal,  
Georgstraße 54, 30159 Hannover

Nähere Informationen finden Sie unter:  
[www.regiobus.de](http://www.regiobus.de)



Bundessortenamt

Beim Bundessortenamt ist in der Prüfstelle Scharnhorst (Neustadt a. Rbge.) zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet für die Dauer von zwei Jahren eine Stelle als

landwirtschaftstechnische  
Beschäftigte bzw. landwirtschafts-  
technischer Beschäftigter (m/w/d)  
im Prüfstellenbetrieb

zu besetzen. Das vollständige Stellenangebot finden Sie im Internet unter [www.bundessortenamt.de](http://www.bundessortenamt.de).

34529301\_002623

IHRE NEUE AUFGABE IN LANGENHAGEN

Wir suchen zum 15. Januar 2024 eine/n zuverlässige/n, freundliche/n

Service-Assistent/in  
(m/w/d)  
in der Kundenannahme

Wir suchen Sie, wenn Sie Freude am Kontakt mit unseren oft langjährigen Kunden haben und Sie die Vorteile eines familiengeführten Autohauses schätzen. Mehr erfahren Sie auf [www.opel-langenhagen.de/job](http://www.opel-langenhagen.de/job)



→ (0511) 972 66-0

Grenzheide 50 · 30853 Langenhagen · [www.opel-langenhagen.de](http://www.opel-langenhagen.de)

2860301\_002624

Arbeitslos?

Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzvjantik.de](http://www.bzvjantik.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

Wir suchen Putzhilfe, 6 Std. im Monat, im Privathaushalt. Anmeldung bei der Minijobzentrale ist Voraussetzung. ☎ 01 57/71 36 70 13

Kraftfahrer/in CE, nat./int., VZ/TZ gesucht - leichte Tätigkeit auch für Rentner/in ☎ (01 78) 2 18 31 21

Rentnerin mit Auto z. Einkaufen 1x wöchentlich gesucht. ☎ 0511/16280924

Su. MA für Datenaufnahme/-erfassung (m/w/d, Std. 30€) ☎ (01 76) 50 41 03 41

Putzhilfe gesucht. 1x pro Woche, 3 Stunden in priv. Haushalt in Mellendorf auf Minijob-Basis. ☎ 0 51 30 58 69 73

Mitarbeiter/in Lager-/  
Produktion

für Unternehmen im Umland Hannover, gute Std., Löhne, Fahrgeld, Urlaubsgeld, Zulagen, Überstunden, team@work GmbH, info@teamatwork-hannover.de, 0511-2206636-0

2735601\_000124

► Immobilien

**NURDA**  
Ihr Haus. Einzigartig wie Sie  
*Ihr Bungalow*  
**BARRIEREFREI WOHNEN**  
**NURDA-BERATUNGSZENTRUM**  
Berkhopstraße 8 • 30938 Großburgwedel  
**☎ 05139-996624** [nurdahaus.de](http://nurdahaus.de)

2708601\_002624

Schloß Ricklingen...

Besonderes Wohnensemble (EFH & Bauernhaus) mit parkähnlichem Grdst. (3.779m²) in ruhiger Lage! Insg. 10 Zi., 242m² Wfl., 2 EBK, VK, TK, teilw. san., Garage, weitere Details auf Anfrage, EFH: Bj. 1968, B: 227,2 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: G, Bauernhaus: Bj. 1968, B: 275,4 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: H, KP: 995.000,- [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Von PRIVAT! Lgh./Annabergweg.** Biete vorläufig die obere Hälfte meines 2-Fam.-Hs.z. 1.5.24 an. 1. OG: 3 Zi. + gr. EBK + Wa.-Bad= 61 m², Blk. + Treppe in Garten, Gas-Etg.-Hz., Dachboden: 2 Zi. + WC m. Wachsbecken, 27 m². Vollkeller m. Waschkü. u. WC. 966 m² Grdstk., schöner Riesen-Garten, Vorkaufsrecht auf Rest in ca. 8 Jahren. Angebote mit ☎ bitte an [feuerpferdefrau@freenet.de](mailto:feuerpferdefrau@freenet.de)

Wedemark-Elze...

Gepflegtes Einfamilienhaus in ruhiger Lage, 5-6 Zi., 220m² Wfl., EBK, Kamin, 2 Bäder, HWR, Carport, 2.000m² Grdst., Bj. 1996, B: 108,9 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 560.000,- [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

Garbsen-Berenbostel...

Gepflegtes REH, 6 Zi., 160m², EBK, Ofen, Echtholzparkett, zzgl. 2 Garagen je 25.000,-€, 307m² Grdst., Bj. 1973, B: 148 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KP: 400.000,- [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

Langenhagen...

Modernisiertes RH, 5 Zi., 130m², ausgebauter Spitzboden, Kaminofen, Grg., 216m² Grdst., 2002 modernisiert, Bj. 1971, B: 111 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 365.000,- [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

Langenhagen...

Gepflegtes Ein- bis Zweifamilienhaus, 5 Zi., 100m² Wfl., EBK, Massivholzterasse, VK, große Garage, 586m² Grundst., Bj. 1961, B: 124,4 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 375.000,- [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

Seelze-Gümmer...

Reihenmittelhaus in Feldrandlage mit 4-Zi., 100m², EBK, teilw. Parkettboden, KR, überdachte Terrasse, 279m² Grdst., Bj. 1971, B: 106 kWh/(m²a), Nachtsp.-ZH, Kl: D, KP: 250.000,- [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

Lgh.-Godshorn...

Ein- bis Zweifamilienhaus in Top Lage, 5 Zi., 136m², EBK, Keller, 339m² Grdst., Bj. 1961, B: 283,1 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: H, KP: 345.000,- [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

► Immobiliengesuche

Helle Wohnung gesucht.

VW-Mitarbeiter su. für sich u. seine Frau eine sonnige 2- bis 3-Zi.-ETW m. Balkon od. Terrasse (k. Muss). [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

Haus mit Garage gesucht!

Conti-Mitarbeiter sucht für sich u. seine Frau ein gepfl. Haus (EFH od. DHH) ab 130 m² Wfl. in ruhiger Lage. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

2-Zimmer-ETW gesucht.

Marketingkauffrau su. eine gemütli. 2-Zim.-ETW mit mind. 55 m² Wfl. EBK wird gerne übernommen. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

Schwarmstedt: Haus ges.

Junge Familie sucht ein Haus (EFH, DHH oder RH) mit 4 bis 6 Zimmern und gepfl. Garten in guter Lage. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

Solide ETW gesucht.

Frisch verlobtes Paar su. eine gut geschnittene 3-Zi.-ETW mit mod. Bad in ruhiger Lage. Zu sofort. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

Feuerwehrmann sucht...

für sich u. seine Familie ein helles Haus (EFH, DHH od. RH) mit mind. 110 m² Wfl. Auch zum Renov./San. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

Schöner Bungalow ges.

Rentner-Ehepaar su. ein gemütliches, sonniges Haus auf einer Ebene ab 3 Zim. mit pflegeleichtem Garten und nahen Einkaufsmöglichkeiten. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

Exklusives EFH gesucht.

Dermatologe su. für sich u. seine Fam. ein repräsent. Zuhause ab 180 m² Wfl. m. luxuriöser Ausstattung. in privater Lage. Bis spät. Frühling 2024. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

Zweites Kind unterwegs...

Ehepaar su. ein geräumiges Haus (EFH od. gr. DHH) m. 4 - 5 Zim. in schöner Lage. Auch zum Renovieren. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

Exklusive ETW gesucht.

Facharzt su. eine helle, sonnige ETW ab 100 m² Wfl. mit hochwertiger Ausstattung in exklusiver Wohnlage. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

Bauingenieur sucht...

ein modernes, stilvolles Haus ab 5 Zim. mit hochwertiger Ausstattung, gr. Garten und Garage od. Carport. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

Kommissionierer / Lagermitarbeiter  
gesucht! (m/w/d)

Sie sind unzufrieden in Ihrem Job? Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Unbefristeter Arbeitsvertrag! Unterstützen Sie uns bei der Kommissionierung von Drogerieartikeln in der Region Hannover bei unserem Kunden! Egal ob Voll- oder Teilzeit, 2- oder 3 Schicht! Wir bieten eine attraktive Vergütung ab 13,80 Euro / Stunde, Staplerfahrer mehr! Melden Sie sich jetzt und starten Sie gemeinsam mit uns durch! **Randstad Inhouse Services, Isernhägener Str. 16, 30938 Burgwedel, Alexandra Gürtler, ☎ 05139-977990, ✉ alexandra.guertler@randstad.de**

Eventlogistiker (m/w/d)

Wir suchen ab sofort Unterstützung in den Bereichen Möbellager, Zeitbau und Logistik. Du hast etwas Erfahrung und bist motiviert! Dann bewirb dich bei uns in Lehrte-Aligse. (auch Teilzeit mgl.) **dieeventausstatter GmbH - per Mail an [info@dieeventausstatter.de](mailto:info@dieeventausstatter.de)**

**Gelernter Fliesenleger sucht Arbeit**  
☎ 0160/97739654

[www.drk-jobboerse.de](http://www.drk-jobboerse.de)

**Haushaltshilfe** in Mellendorf gesucht. Wer kann uns bei der Hausarbeit unterstützen, 4-6h/ Woche vormittags, 15€/h ☎ (01 51) 65 64 35 12

**Zuverl. Putzhilfe** für gepfl. Haushalt ca 3 Std., nach Absprache, 2x monatl. in Engleb., gesucht. ☎ (01 62) 4 25 44 78

**Erf. Haush.hilfe** in Bissendorf, 15h/3x pro Woche, Tel:0160-93916697.

► Stellengesuche

Fliesenleger sucht Arbeit  
Telefon 01 52 / 19 30 31 70

2262701\_002624

**Su. Reinigungsstelle in Privathaushalt**  
☎ (01 77) 2 91 18 09

**Fliesenleger** su. Arbeit 0160 97739654

Mit 4 Zimmern gesucht.

Ehepaar mit kleiner Tochter (3) su. eine helle ETW mit 4 Zim. in familienfreundl. Lage. Gerne mit Stellplatz. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

Zuhause im Grünen ges.

Sympathische Familie mit Hund su. ein schickes Haus m. mind. 5 Zim. um großem, weitläufigem Garten. [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) 0511-1260770

► Vermietung

Bissendorf-Wietze...

Moderne 3,5 Zi. Erdgeschosswhg., 180m², EBK, FBH, Marmor-Fliesen, Kamin, 2 Terr., Garten, vollst. renov., Bj. 1988, B: 151,6 kWh/(m²a), Gas-EH, Kl: E, KM: 1.250,- +NK [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Langenhagen 30853**, 72 qm, 1. OG, neue EBK, Teilsanierung 12/23, gr. Keller, Gartennutzung, KM 720,- + NK, ab 01.02.24 (große Garage im Haus für zusätzlich KM 70,- ab 01.04.24 möglich). ☎ **D 27 351**

**Mellendorf, 1-Fam.-Hs, unterkellert**, 120 m² Wfl. 4 Zi. EBK, 2 Bäder, 1 WC, Wintergarten, Hhz: Erdgas neu 11/23, ruh. Lage, KM 1200 € zzgl. NK + 3 MM MS, ab 1.3.24, ☎ (01 59) 01 64 83 74

Garbsen Frielingen

3 Zi.-Whg mit moderner Einbauküche. BJ 2023. Bad, Balkon, Aufzug, Abstellr. Tel: (0511) 36736 1004

► Mietgesuche

Suche 2-Zi.-Whg. z. 1.3. o. 1.4. in der Wedemark, ☎ (01 77) 7 95 55 48

► Garten

**Garten- und Landschaftsbau Kezer**, Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Baumfällungen, Grabpflege, Rollrasen, vertikutieren und fräsen, Dachrinnenreinigung. Kleine Arbeiten rund ums Haus. (01 52) 52 01 70 89 / (05132) 85 60 765, F. Kezer.

Gartenpflege

**Fehim Özdemir**  
**24-Std.-Service-Sturmschäden**  
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus  
Schnell u. preiswert  
Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79

2828301\_002624

**Detlef Märtens**  
**Garten- und Landschaftsbau**  
Pflasterarbeiten, Terrassenanlagen – Naturstein u. Keramik, Rollrasen, Zaunbau, Baumfällungen  
**Tel. (05130) 43 64**  
**[www.galabau-maertens.de](http://www.galabau-maertens.de)**

22823601\_002623

**Fa. B. Schröder**  
Baumfällung + Entsorg. z. Festpr., Pflaster, Zaunbau, Hecken- u. Obst-Schnitt, Rasen-Rollrasen.  
☎ (0511) 74 14 45

Kleinanzeigenannahme

☎ (0511) 973 66 35 oder 72 80 80  
E-Mail:  
[service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)

► Handwerker

• Containerdienst  
• Baugrubenaushub  
• Abbrucharbeiten  
☎ (05130) 34 44

27347402\_002623

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

**Für Senioren** bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, [www.seniorenmaier.de](http://www.seniorenmaier.de) (0511)-314441**  
**Dachdeckerarbeiten, 30 % Neujahrsrabatt, Steil- u. Flachdach Reparaturen aller Art sowie Dachrinnenarbeiten. Firma Meyer. ☎ (0152) 3133 9573**

**[www.allesweg24.de](http://www.allesweg24.de)**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ 0511/499495

**[www.aktasderpacktdas.de](http://www.aktasderpacktdas.de)** Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

**Pflasterarbeiten aller Art**  
☎ (01 57) 78 71 32 64

**Zieh Aus und Ein mit Walterstein**  
☎ (05 11) 63 09 71

**Umzüge, Entr., Transp.** 0511/71657401

**Fliesenverlegung** ☎ 0160/977 396 54  
**Umzüge mit Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47

► Reise & Veranstaltungen



**Lago Maggiore Seeblick Pool Balkon** W-Lan, Strand, Tennis, Spielplatz, TV, Garage, herrliche Panoramalage mit Blick auf den Lago Maggiore, gepflegt, 2-4 Personen, [www.ferienwohnung-lagomaggiore.de](http://www.ferienwohnung-lagomaggiore.de) Heizung, von Privat ☎ 0 91 29 49 47

2767201\_000124

**SKAN-CLUB**  
**60plus**

**GOLDENE OSTSEEKÜSTE**  
*Morada* RESORT KÜHLUNGSBORN

**8-Tage-Seniorenreisen**

Direkt am Kühlungsborner Ostseestrand verwöhnt das MORADA Resort Kühlungsborn seine Gäste mit komfortabel ausgestatteten Zimmern, stilvollen gastronomischen Einrichtungen, Hallenbad, nostalgischer Leseecke u.v.m.

LEISTUNGEN	TERMINE 2024	PREISSTURZ!	SONDERREISEN
• Fahrt im Fernreisebus mit WC und Getränkeセルフservice	28.01.–04.02.	€ 888,- € 538,-	WINTERZAUBER 21.01.–28.01. € 395,-
• 7 Übernachtungen in Zimmern mit DU/WC und Bademantel inkl. Halbpension	04.02.–11.02.	€ 588,- € 538,-	DEM FASCHING ENTFLEHEN 11.02.–18.02. € 448,-
• Galabuffet sowie Mecklenburgische Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)	18.02.–25.02.	€ 618,- € 568,-	FRÜHLINGSERWACHEN 17.03.–24.03. € 495,-
• Maritimer Abend	25.02.–03.03.	€ 658,- € 628,-	OSTSEE-SAISONAUFKAT 21.04.–28.04. € 595,-
• Kostenlose Nutzung des Hallenbades	03.03.–10.03.	€ 658,- € 628,-	
• Kofferservice im Hotel nach Bedarf, WLAN und vieles mehr	10.03.–17.03.	€ 678,- € 648,-	
	24.03.–01.04.	€ 828,-	
	(Ostern, 9 Tage, DZ1: € 160,-)		
	01.04.–07.04.	€ 658,-	
	(7 Tage, DZ1: € 130,-)		
	07.04.–14.04.	€ 698,-	
	14.04.–21.04.	€ 698,-	

Pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension ab Euro

**538,-**

**Kein Einzelzimmerzuschlag!**  
Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung: € 150,-  
(Sonderreisen ab € 99,-)  
**Preisnachlass bei Selbstanreise: € 50,- pro Person!**  
**Keine Parkgebühren** (bis Rückreise 25.02.; außer Sonderreisen)  
Kurtaxe wird vor Ort erhoben.

**Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservice** **Telefon: 0800-123 19 19** (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH · Gehrenkamp 1 · 38550 Isenbüttel **[www.seniorenreisen.de](http://www.seniorenreisen.de)**

3469301\_002623

33509901\_002623

CITIPOST<sup>7</sup> hannoversche Allgemeine Neue Presse

WIR SUCHEN DICH ALS ZUSTELLER (M/W/D)  
LANGENHAGEN  
(TEILZEIT)

Von montags bis samstags verantwortest Du morgens zwischen 03:00 und 09:00 Uhr die Zustellung für Printmedien und Briefpost in deinem Bezirk!

Freu Dich auf einen sicheren Arbeitsplatz und unbefristeten Arbeitsvertrag, eine persönliche Einarbeitung, einen Willkommensbonus und regelmäßige Teamevents



SEI DER CHEF  
DEINER EIGENEN TOUR!

Du bist mindestens 18 Jahre alt und hast Lust in unser Team zu kommen? Dann bewirb dich unter ☎ 0800 1234 399 oder [bewerbungen@zustell-logistik.de](mailto:bewerbungen@zustell-logistik.de)

33432701\_002623

hannoversche Allgemeine Neue Presse

Wir suchen  
**Zeitungszusteller**  
(d/w/m)

Freie Stellen in:

- Wedemark
- Isernhagen

Tätigkeit:

- tägliche Zustellung der Tageszeitung HAZ und NP

Arbeitszeit:

- Montag bis Samstag
- zwischen 2 und 6 Uhr morgens

Voraussetzungen:

- mindestens 18 Jahre
- Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit

Jetzt bewerben: Tel: 0511 518 2555 oder [www.lokalboten.de](http://www.lokalboten.de)

► Reise & Veranstaltungen

Du hast eine Leidenschaft für Beauty und Wellness?

**Dann komm zu uns und werde Kosmetiker:in**

**Tag der offenen Tür**  
13. Januar  
10 - 13 Uhr

**Alexanderstr. 3 • 30159 Hannover (Zentrum)**  
**www.meincosmeticcollege.de**

► Verkäufe

**Münzen Silber-Gold-Anlage**  
Briefmarken & Briefe weltweit  
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
Schützenstr. 22 / Lgh/0511-778172

**Kaufgesuche**  
**GOLDANKAUF** Langenhagen  
Walsroder Str. 11  
Mo.–Do. 10–18, Fr. 10–14 Uhr  
SOFORT BARGELD für Schmuck, Bruchgold, Zahngold, Münzen, Nobeluhren etc.

**Kaufesuche**  
**Kaufe Bundeswehmnachlässe**  
von 1955 bis heute ☎ (0 51 30) 54 72  
**Modelleisenbahn und altes Spielzeug**  
gesucht ☎ (03 94 03) 9 41 68  
**Kaufe Bücher aus allen Bereichen**  
☎ (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht  
**Suche Klapprad/** Faltrad,Damenrad, Rennrad , Mofa . ☎ 0 51 1- 34 05 69 89

► Kaufgesuche

**Modellbahner suchen**  
Eisenbahn & Zubehör.  
Anlage oder Sammlung.  
Auch Modellfahrzeuge usw.  
☎ 01 75 -7 77 44 99

**Sammler zahlt Höchstpreise** für Militaria, Pelze, Schmuck, Gemälde, Streichinstrumente, Bestecke, Zinn, Uhren, Münzen ☎ (01 63) 4 53 63 49

**Sammler sucht gebrauchte**  
HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten,  
☎ (01 70) 3 61 03 67

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder,Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

**Flipperautomat**  
Suche Flipperautomaten aus den 60/70/80/90er Jahren. Zustand egal, gerne alles anbieten. 01523 3602679  
mgm809@gmx.de

► Automarkt

**1. Kfz-Entsorgung**  
kostenlos, zertifizierter Betrieb,  
Abholung nach Absprache möglich

**2. Kfz-Ankauf aller Art**  
**AT Autorecycling GmbH**  
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen  
**Tel.: 05137 - 12 18 40**  
**0174 - 7 20 16 01**

**Autoankauf** schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
**05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91**

**Wir suchen ein Auto** ab EZ. 2003  
☎ 01 57 87 98 31 35

**Kaufe Motorräder** ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

**Kleinanzeigenannahme**  
☎ (0511) 973 66 35

► Bekanntschaften

**Ehewünsche**  
**Neuanfang** symp. humorv. Mann 55J./-  
1,88/schl. su. nette schl. Sie für gemeinsame Zukunft ☎ 01 57 72 06 92 61

**Dies & Das**  
**FERNSEH-EVERS**  
Verkauf-Reparaturen-Antennenbau  
Walsroder Str. 172 A ☎ (0511) 77 64 95  
Tägliche Hilfestellung für Selbstversorgung nach Reha gesucht. Nordstadt ☒ D 348 718

**Pflege & Betreuung**  
Wir versorgen Sie liebevoll!  
**Pflegedienst Schmetterling**  
Lgh. 0511 / 54 61 52 66  
Anmeldung zw. 12 u.15 Uhr

► Familienanzeigen

**Talee hat ein Schwesterchen bekommen**  
**Linea**  
geboren am  
27. November 2023  
**Wir sind sehr glücklich!**  
Jan-Pascal & Lisanne Prick mit Talee  
Jörg & Kerstin Prick, Kilian Prick,  
Claudia Kammel, Vincent Kammel,  
Monika Beyer, Uta Prick,  
Hanna Holtze und Elisabeth Stegen

**Familienanzeigen im ECHO**  
Marktplatz 5 im CCL  
Tel. (0511) 72 80 80  
oder (0511) 973 66 35  
E-Mail:  
service@langenhagener-echo.de  
service@wedemark-echo.de

*Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist die Erlösung Gnade.*  
**Eva-Maria Koschate**  
geb. Fischer  
\* 03.05.1932 † 24.12.2023  
In unseren Herzen wirst du weiterleben.  
**Bernhard Koschate**  
**Claudia Koschate**  
Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung  
findet am Dienstag, dem 09. Januar 2024, um 13:00 Uhr  
von der Kapelle des Kirchenfriedhofes Langenhagen,  
Karl-Kellner-Str. 78 B, 30853 Langenhagen, aus statt.  
Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

*Als die Kraft zu Ende ging, war´s kein Sterben, war´s Erlösung.*  
**Karsten Meyer**  
\* 5. November 1937 † 25. November 2023  
Im Namen aller Angehörigen  
**Ingrid Kieschke-Sunkel und**  
**Volker Kieschke**  
Die Beisetzung fand in aller Stille auf dem Friedhof Lahe statt.  
Wiese Bestattungen, Baumschulallee 32, 30625 Hannover

*Überall sind Spuren deines Lebens,  
Gedanken, Augenblicke und Gefühle.  
Sie werden uns immer an dich erinnern.*  
In Liebe und Dankbarkeit für die gemeinsam  
erlebte Zeit, nehmen wir Abschied.  
**Werner Nolte**  
\* 4.8.1949 † 23.12.2023  
**Kerstin**  
**Carsten und Rike**  
**Sabrina und Lars**  
**Dein Hund Sammy**  
Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem  
10. Januar 2024, um 13.00 Uhr, in der  
Friedhofskapelle Bissendorf statt.  
Anschließend Beisetzung.  
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir  
abzusehen.  
Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str.14, 30900 Wedemark-Bissendorf  
Tel. 05130/8738

Ich bin von euch gegangen, nur für einen Augenblick.  
Wenn ihr dahin kommt wo ich bin,  
werdet ihr euch fragen, warum ihr geweint habt.  
Antoine de Saint-Exupéry  
Wir nehmen Abschied von unserer liebevollen Mutter, Oma und  
besten Freundin  
**Doris Schmidt**  
geb. Albrecht  
\* 29.06.1941 † 25.12.2023  
In Liebe und Dankbarkeit  
deine Claudia mit Yasmin  
deine Ute  
dein Jörg  
Die Urnentrauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.  
Bestattungsinstitut Richard Eggers, Niedersachsenstr. 2,  
30853 Langenhagen, Tel. 0511 – 77 54 59

**Herzlichen Dank**  
allen, die uns beim  
Abschied von Jürgen  
zur Seite standen,  
und für die viele  
Unterstützung.  
**Jürgen Groß**  
\* 7. Juli 1944  
† 14. Dezember 2023  
Rosemarie Groß  
& Familie

**Tschüss Henry**  
\* 29. 03. 1961 † 26. 12. 2023  
Wir sind alle sehr traurig und werden Dich nie  
vergessen....  
**Zwiebel & Thomas**  
**Pickel & Monja**  
**Gustav & Martina**  
mit Familie

**Elli Bartels**  
*Herzlich danken*  
möchten wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige  
Weise zum Ausdruck brachten.  
Ein besonderer Dank gilt Frau Pastorin Noormann für ihre  
tröstenden Worte.  
**Helmut und Andreas Bartels**  
Mellendorf, im Januar 2024

**Familienanzeigen**  
**INSERIEREN**  
Tel. (0511) 72 80 80 oder 973 66 35, Fax (0511) 72 80 817  
E-Mail: service@langenhagener-echo.de  
service@wedemark-echo.de

**Hartel Maaser**  
† 8. Dezember 2023  
Herzlichen Dank allen, die ihre Anteilnahme und  
Verbundenheit in liebevoller und vielfältiger Weise  
zum Ausdruck brachten.  
Im Namen aller Angehörigen  
**Gerda Maaser**  
**Detlef und Simone Maaser**  
Burgwedel, im Dezember 2023

**NACHRUF**  
Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und  
Kollegen  
**Herrn Hartel Maaser**  
der im Alter von 85 Jahren verstorben ist.  
Herr Maaser war von Oktober 1992 bis zu seinem  
Ausscheiden in den Ruhestand im Februar 2001 bei  
der Gemeinde Wedemark als Hochbautechniker tätig.  
Wir verlieren einen ehemaligen Mitarbeiter,  
der durch seinen Einsatz, seine Zuverlässigkeit und  
Hilfsbereitschaft von allen Vorgesetzten und  
Kolleginnen und Kollegen gleichermaßen geschätzt  
wurde.  
Unsere Gedanken und unser Mitgefühl sind bei  
seinen Angehörigen.  
**Gemeinde Wedemark**  
Helge Zychlinski  
Bürgermeister  
Stephan Schmidt  
Personalratsvorsitzender

*„Ach, das wird schon.“*  
**Hans Dieter Wenzel**  
\* 6. April 1940 † 28. Dezember 2023  
Deine entspannte Sicht auf das Leben, deine Lebensfreude  
und dein Optimismus werden uns so fehlen.  
Wir sind unendlich traurig.  
In Liebe  
**Deine Bine**  
**Lena und Thomas mit Nora**  
**Ulla und Marcel mit Paulina und Emma**  
**Magdalene und Walter**  
Ein besonderer Dank gilt der Phoenix Pflege GmbH  
und seinen Mitarbeitern sowie der MHH Station 32  
für die liebevolle Betreuung.  
Die Trauerfeier und spätere Seebestattung  
finden im engsten Familienkreis statt.  
Betreuung: Schusterei Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71

In aufrichtiger Anteilnahme  
**Hans Dieter Wenzel**  
† 28.12.2023  
vom gesamten Team der  
**Phönix Pflege GmbH**

... erst machtlos ...

**Karpo**

jetzt sind wir traurig

Jörg, Heidi, Hoggel, Iris, Knacki, Lese, Anja,  
Schulse, Crissi, Claudio, Francesco, Archie, Häddel,  
Ede, Voges, Verena, Inge, Corinna, Heike, Erich,  
Jockel, André, Thomas B., Mini, Esser, Yeti, Peter, Heiko ...

In liebevoller Erinnerung

**Karl-Heinz „Kalle“**

† 7.1.2014

Du bist für mich ein Stern am Himmel,  
der mehr strahlt als alle anderen.

**Deine Gitte**  
**Deine beiden Mädels**

**HEBECKER**  
**BESTATTUNGEN**

Erd-, Feuer-, See-, Anonyme Bestattungen  
Erledigung der Formalitäten  
Bestattungsvorsorge  
Bestattungen auf allen Friedhöfen

Mittelstraße 16 · 30900 Wedemark-Elze  
Telefon (0 51 30) 22 96 oder (0172) 5 46 22 96

Die ewig helfende Hand  
Am Ende ohne Kraft für sich selbst  
Um einen Lebensabend in Vollkommenheit zu genießen.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mama und Oma

**Doris Schmidt**

geb. Albrecht  
\* 29. Juni 1941 † 25. Dezember 2023

Du bleibst für immer in unseren Herzen!

Nicole, Markus  
Lukas und Nils

Langenhagen im Dezember 2023



Statt Karten

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und denen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

**Ursula Trotno**

\* 14. März 1937 † 2. Dezember 2023

Unser besonderer Dank gilt dem Seniorenheim Allerhop, Frau Pastorin Demera und dem Bestattungsinstitut Schustereit für die einfühlsame Begleitung und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen  
**Kerstin Sonnenberg**

Brelingen, im Januar 2024



**NAETHE**

Das Langenhagener Bestattungshaus  
Walsroder Str. 89 Tel.: 0511 72 59 55 55  
[www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)

**Sie möchten in Ihrem Heimatland bestattet werden?**  
Seit vielen Jahren praktizieren wir weltweite Rücküberführungen von verstorbenen Menschen ins Ausland, sowohl mit dem Bestattungsfahrzeug als auch mit dem Flugzeug.  
Wir helfen Ihnen und kümmern uns um die notwendigen Papiere beim Gesundheits- und Standesamt zur Vorlage beim Konsulat, der Übersetzung von Urkunden, Dokumenten und vieles mehr.

**BAUMGARTE** Bestattungsinstitut  
**BESTATTUNGEN**

Engelbostel, Heidestr. 11  
0511 / 72 59 55 40  
[www.baumgarthe-bestattungen.de](http://www.baumgarthe-bestattungen.de)



Wir danken allen herzlich für die unserer lieben Entschlafenen

**Waltraud Kis**

† 5. Dezember 2023

erwiesene letzte Ehrung und die uns gezeigte Anteilnahme.

**Norbert und Manuela**  
**Timo und Svenja**  
**Marco**  
**Carina und Olli mit Mia, Zoe und Moritz**

Langenhagen, im Januar 2024



**RICHARD EGGER** GmbH  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 77 54 59

24 Std. Dienst


Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggert-bestattungen.de](http://www.eggert-bestattungen.de)



• Erd-, Feuer-, See-, anonyme Bestattungen  
• Nah-, Fern- Überführungen  
• Beerdigung auf allen Friedhöfen  
• Sarglager, Ausstattung  
• Erledigung sämtlicher Formalitäten  
• Bestattungsvorsorge  
• Sterbegeldversicherung

**Bestattungsinstitut Wilhelm Meyer**  
Inhaber: Dirk Pluschke  
Telefon 05130 - 56 75  
Tag & Nacht erreichbar  
Wedemarkstraße 32 · 30900 Mellendorf



**BESTATTUNGSINSTITUT KNOKE**

• Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen  
• Überführung  
• Beerdigung auf allen Friedhöfen

• Bestattungsvorsorge  
• Sterbegeldversicherung  
• Erledigung sämtlicher Formalitäten

Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38  
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14



Steinmetzbetrieb

**Borgwardt**

Inh. Harald Boeck e.K.

neue fotorealistiche Sandstrahlen  
Ihres Lieblingsbildes / Motives in Stein,  
Glas, Metall o. andere Materialien.

Grabmale  
Grababdeckungen  
Grabumrandungen  
Beschriftung von Hoffindlingen


[www.steinmetz-borgwardt.de](http://www.steinmetz-borgwardt.de) Ernst-August-Str. 8, 29664 Walsrode, Tel.05161 / 3104



**DRALLE** Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN  
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN  
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE  
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE  
Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885  
30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4  
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29  
30655 Hannover, Podbielskistraße 223  
30855 Langenhagen / Godshorn

Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18  
[www.dralle-bestattungen.de](http://www.dralle-bestattungen.de) · [info@dralle-bestattungen.de](mailto:info@dralle-bestattungen.de)



**Familienanzeigen im ECHO**

Marktplatz 5 im CCL  
30853 Langenhagen  
Tel. (0511) 72 80 80  
oder (0511) 973 66 35

E-Mail:  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
[service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)

Gestalten Sie Ihre private  
Anzeige einfach selbst!  
In unserem Online ServiceCenter  
unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)  
finden Sie eine Auswahl  
interessanter Gestaltungsideen.

DER FAMILIENBESTATTER

**NORBERT NAETHE**

Immer für Sie da.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A  
30851 Langenhagen · Telefon 0511 77 953 999  
[www.norbert-naethe-bestattungen.de](http://www.norbert-naethe-bestattungen.de)



**Verstehen**

Die schwersten Momente in Ihrem Leben fangen wir gemeinsam auf. Mit Zeit, Ruhe und Kraft.  
Wir kümmern uns um alles.

**Schustereit**  
BESTATTUNGEN

30900 Wedemark-Mellendorf · Wedemarkstraße 74  
[www.schustereit-bestattungen.de](http://www.schustereit-bestattungen.de) · [mellendorf@schustereit-bestattungen.de](mailto:mellendorf@schustereit-bestattungen.de)

Telefon 05130 / 5271



Regional  
seit  
1958

66  
JAHRE

MÖBEL  
**HEINRICH**

Wir feiern  
**JUBILÄUM**



Kinderwelten



**KINDERBETT**, Dekor in Kreideweiß mit Absetzung in Eiche Nebraska NB., Liegefläche ca. 120x200 cm. Mehrpreis für Unterschiebebett, Schutzseiten, Unterschiebregal, Federholzrahmen und Matratzen. Ohne Deko. Art. Nr. 06390035 00

Jubiläums  
PREIS

379.<sup>99</sup>  
~~638.-~~



+ Beratung  
Ergo- &  
Physiotherapie,  
Glücksrad &  
Kinderschminken.

Großer  
**SCHULRANZEN  
TAG**

Über 400  
Ranzen, Taschen  
& Rucksäcke für  
jedes Alter!

Sa. · 13.01.2024 · 10 bis 16 Uhr  
Filiale Bad Nenndorf · 2. OG

Mehr Infos unter  
[www.ranzenmaxx.de](http://www.ranzenmaxx.de)



**SCHLARAFFIA®**  
Guter Schlaf. Gutes Leben.

**DIREKT-BERATUNG**

Filiale Bad Nenndorf  
Fr./Sa. 12./13.01.2024

Feiern Sie mit!

**3 GRÜNDE**  
zum Jubeln!

Alle Infos unter  
[www.moebelheinrich.de](http://www.moebelheinrich.de)

Bis zu  
**66%**  
AUF MÖBEL UND KÜCHEN

Bis zu  
**66 Tage**  
KNALLER-PREISE

Bis zu  
**6.666€**  
GEWINNEN

1) Gültig vom 18.12.2023 bis 09.01.2024 auf Möbel und Küchen ab einem Einkaufswert von 50 Euro. Gilt nur für Neuaufträge, ausgenommen preisreduzierte Werbeware, mit Dauertiefpreis gekennzeichnete Ware inkl. Küchenzubehör und -geräte, Gartenmöbel, bereits reduzierte Ausstellungsstücke die in unserer Ausstellung gekennzeichnet sind, Letzte-Chance Artikel, Geschenkgutscheine und Möbel folgender Hersteller: Musterring, Gallery M, Schöner Wohnen, Joop, Henders & Hazel und Xoon. Ihren persönlichen Gutschein bitte ausschneiden und mitbringen. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. Art. Nr. 0996 1028 3) Teilnahmebedingungen online unter [www.moebelheinrich.de/jubilaum](http://www.moebelheinrich.de/jubilaum) | Ohne Deko. | Alles Abholpreise. | Alle Preise in Euro.

**BAD NENNDORF**  
Auf dem Wachtlande 2  
31542 Bad Nenndorf  
Tel.: 05723 947 - 0  
[nenn@moebel-heinrich.de](mailto:nenn@moebel-heinrich.de)

**ÖFFNUNGSZEITEN:** Montag – Freitag: 10.00 – 19.00 Uhr | Samstag: 10.00 – 18.00 Uhr

**HAMELN**  
Werkstr. 19  
31789 Hameln  
Tel.: 05151 6095 - 0  
[hameln@moebel-heinrich.de](mailto:hameln@moebel-heinrich.de)

**KIRCHLENGERN**  
Lübbecker Str. 137 - 143  
32278 Kirchlegern  
Tel.: 05223 98505 - 0  
[kirchl@moebel-heinrich.de](mailto:kirchl@moebel-heinrich.de)

Weitere Infos erhalten Sie  
unter [www.moebelheinrich.de](http://www.moebelheinrich.de)

Folgen Sie uns:

MÖBEL  
**HEINRICH**